ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 8 Αὐγούστου 1924 ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ || ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ Η'. — ΑΡΙΘ. 2354 | ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Σ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: Δεωφόρος: «Κωνστ. Καβέτσου»

ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΨΗΦΟΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ

Ἀθῆναι 3 Αὐγούστου. (Τοῦ πολιτικοῦ συνεργάτου μας).

Αἱ προβλέψεις, τὰς ὁποίας διετυπώσαμεν εἰς τὴν προηγουμένην μας ἀνταπόκρισιν, ἐπηλήθευσαν. Ἡ Κυβέρνησις Σοφούλη ἔλαβε ψῆφον ἐμπιστοσύνης. Παρὰ τὰς ἀγωνιώδεις προσπαθείας τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως, ἡ ὁποία συνεκέντρωσεν ὅλας τὰς δυνάμεις της ἔστω παράδειγμα τὸ γεγονός, ὅτι ὁ πληρεξούσιος Λέσβου κ. Λαζᾶς, κείτοι ἀσθενῶν καὶ κατακχόμενος ἀπὸ βαρὺν πυρετόν, μεταφέρθη μολαταῦτα διὰ νὰ μετάσχῃ τῆς ψηφοφορίας καὶ νὰ καταψηφίσῃ τὴν Κυβέρνησιν — ἡ πλειοψηφία τῆς Κυβερνήσεως Σοφούλη ἀνῆλθεν εἰς 40 ψήφους. Καὶ ἀπουσίαζον πολλοὶ πληρεξούσιοι τῆς Κυβερνητικῆς παρατάξεως. Τοιουτοτρόπως, ἡ νέα Κυβέρνησις ἐξασφάλισε τὸν βίον αὐτῆς μέχρι τοῦ προσεχοῦς Ὀκτωβρίου.

***

Ὅτι δὲν ἠμπορεῖ νὰ ζήσῃ πέραν τοῦ Ὀκτωβρίου, κατέστη σαφὲς καὶ κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνεδρίασιν. Ὁ κ. Σοφούλης, ἄπειρος κοινοβουλευτικῶς, κατεφέρθη ἀπὸ νευρικότητα, καὶ εὑρίσκετο εἰς ἀδυναμίαν ἐπαρκοῦς διεξαγωγῆς τοῦ ἀγῶνος.

Τὴν κατάστασιν ἔσωζε μόνον ἡ παρέμβασις τῶν «κηθεμόνων» — ἰδίως δὲ τοῦ κ. Καφαντάρη, ὁ ὁποῖος ἀπεδείχθη καὶ πάλιν ἀκατάβλητος κοινοβουλευτικὸς μαχητής.

Ἡ Κυβέρνησις τοῦ κ. Σοφούλη δὲν δύναται νὰ ἀνθέξῃ μετὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Συνελεύσεως. Θὰ εἶναι πράγματι μόνον Κυβέρνησις «ἐκείνων διακοπῶν». Ἐπουδαῖον ὅμως, ἐν τῷ μεταξύ, θὰ εἶναι τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον ὀφείλει νὰ ἐπιτελέσῃ. Ἡ γαλήνη πρὸ παντὸς εἰς τὸν στρατόν, καὶ ἡ ἀποκατάστασις τῆς πειθαρχίας καὶ τῆς ἑνότητος εἰς τὸ ναυτικὸν θὰ εἶναι τὰ κύρια αὐτῆς μελήματα.

Ἐπίσης ἡ διεξαγωγὴ τῶν κοινοτικῶν, δημοτικῶν καὶ νομαρχιακῶν ἐκλογῶν, αἱ ὁποῖαι φαίνεται, ὅτι θὰ ὁρισθοῦν διὰ τὴν 5 Ὀκτωβρίου. Τοιουτοτρόπως τίθεται εἰς ἀφορμὴν — ἀμετάβλητος — καὶ ὁ θεσμὸς τῆς αὐτοδιοικήσεως, ὅπως τὸν εἰσήγαγεν ὡς ὑπουργὸς τῆς Ἐπαναστάσεως ὁ πληρεξούσιος Λέσβου κ. Γ. Παπανδρέου.

Ἐὰν εἰς τὰ κύρια ταῦτα ζητήματα, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νέου ἀγροτικοῦ νόμου, πρὸς ταχεῖαν ἐπίλυσιν τοῦ προσφυγικοῦ ζητήματος, ἐπιτύχῃ ἡ Κυβέρνησις τοῦ κ. Σοφούλη, θὰ ἔχῃ ἀνταποκριθῆ ἐπαρκέστατα εἰς τὸν εἰδικὸν προορισμὸν τῆς καὶ θὰ δύναται, ὑπερήφανος, νὰ καταθέσῃ τὴν ἐντολήν, μόλις ἐπαναληφθοῦν τὰ φθινόπωρον αἱ ἐργασίαι τῆς Συνελεύσεως.

**

Ὁ κ. Παπαναστασίου, κατὰ τὴν προχθεσινήν του ἐμφάνισιν εἰς τὴν Συνέλευσιν, εἶχε καταφανῆ τὰ δείγματα τῆς ἠθικῆς του κοπώσεως. Ἡ οἰκτρὰ ἥττα τὴν ὁποίαν ὑπέστη, εὐλόγως τὸν συνεκλόνησαν. Ἄτονος ὑπῆρξεν ἡ ἐπίθεσις αὐτοῦ κατὰ τῆς νέας Κυβερνήσεως. Καὶ ὅταν ἠρώτησε διατίνα λόγον νέπεσεν ἡ ἰδική του, καὶ πόσας ἐλπίδας δύναται νὰ ἐμπνεύσῃ ἡ νέα Κυβέρνησις, ὁ κ. Καφαντάρης τοῦ ἀπήντησεν: Ἡ πτῶσις, ἡ ἰδική σας εἶναι τὸ πρῶτον καὶ μέγα ἄγαθόν.

Διότι ἤγετε εἰς ἀποσύνθεσιν ὁ στρατὸς καὶ ὁ στόλος. Διότι ἐσπαταλᾶτο τὸ δημόσιον χρῆμα. Διότι ἐγένετο ἡ πλέον ἀκόλαστος συναλλαγή». Καὶ ὁ κ. Παπαναστασίου ἀπεστομώθη.

Φαίνεται, ὅπως ἐγράφομεν καὶ εἰς τὴν προηγουμένην ἀνταπόκρισιν, ὅτι τὸ πάθημα θὰ τοῦ γίνῃ μάθημα. Ὁ κ. Παπαναστασίου πρὸς θεραπείαν, εἶχεν ἀνάγκην μιᾶς ἥττης. Τώρα θὰ σκεφθῇ ὡριμώτερον. Θὰ σκεφθῇ, ὅτι οἱ στρατοκράται δὲν ἐπιτρέπεται πλέον νὰ μετάσχουν τῶν πολιτικῶν Κυβερνήσεων. Ἀδυνατοῦν μόνον νὰ παραμένουν εἰς τὸ βάθος, ὡς ἐφεδρεῖα τῆς Δημοκρατίας.

Θὰ σκεφθῇ ἐπίσης, ὅτι ἡ χώρα — καὶ ἡ Δημοκρατία — ἔχουν ἀνάγκην χρηστῆς διοικήσεως, καὶ ὅτι ἡ συναλλαγὴ ὑπονομεύει τὰ θεμέλια τοῦ νέου καθεστῶτος. Καὶ θὰ ἀχθῇ εἰς τὸ συμπέρασμα — εἰς τὸ ὁποῖον ἔχομεν λόγους νὰ πιστεύωμεν ὅτι ἤχθη ἤδη — ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ σύμπραξις τῶν προοδευτικῶν κομμάτων τῆς Συνελεύσεως, τὰ ὁποῖα, ἐκτοπίζοντα ὅλους τοὺς στρατοκράτας καὶ κατάσσοντα τὴν συναλλαγήν, νὰ στηριχθοῦν ἐπὶ τῆς μεγάλης καὶ συμπαγοῦς πλειοψηφίας των, διὰ νὰ δημιουργήσουν μέγα παγέν Κυβέρνησιν, ἡ ὁποία νὰ διεσφάλη σταθερῶς τὴν κατάστασιν, μέχρι τῶν νέων ἐκλογῶν. Διότι μόνον τοιοῦτοτρόπως εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξουν προβλέψεις αἴσιαι διὰ τὸ μέλλον...

Γ.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Η ΜΕΓΑΛΗ ΘΥΣΙΑ

Ἐκεῖνος καὶ Ἐκείνη. Στὴν πολυστένακτη ἐξέδρα τῆς Ἑπάνω-Σκάλας ἀνέπνεαν τὸ ἄρωμα τοῦ μπάτη καὶ δηγοῦνταν τὸν ἔρωτά τους. Μπροστά τους τὸ καραφίνι ἔγειμζε μεράκι τοῦ; δύο ἐρωτάς. Ἐκεῖνος σιτόχθων γνήσιος, πτωχὸς διάβολος, γροβίτα κόκκινη καὶ ἄνθος εἰς τὴν κομβολόχην. Ἐκείνη νέα παξιμάδα μὲ τουαλέτα κεῦτ νὲ σὶ, κάλτσα μεταξωτὴ κλπ. "Βεσι φωταγωγημένη καὶ στολισμένη ἔλεγε σὰν πτωχὸ διάβολο περιφαθῶς:

— Τί πρέπει νὰ κάνω λατρεία μου, γιὰ νὰ πιστέψῃς ὅτι τρελλαίνομαι, χάνομαι, σβήνω, λυώνω γιὰ σένα;

Ἐκείνος ἐτήνα. σιγὴν ἰχθύος; καὶ τὴν ἐκύτταζε σ' αὐτιά, σὰν λαιμό, σ' ἀνοιχτὸ στῆθος.

— Λέγε λοιπόν! ἐπέμενεν ἡ παξιμάδα. Τί πρέπει νὰ κάνω γιὰ νὰ σοῦ ἀποδείξω, καταδέχεις, τὴν ἀγάπη μου, τὴν ἀφοσίωσί μου, τὸ σεβντάζμου, τὸ μερίνι μου μωρέ, ἀπὸ μαύχας ἀφῆγ καὶ μοῦκαψε; τὰ τζιέρια; Εἶμαι πρόθυμη γιὰ δλα; τὶς θυσίες!..

— Μοῦ λὲς ἀλήθεια; ρωτοῦσε συγκινημένος ὁ πτωχὸς διάβολος.

— Νὰ σάψω τὴ μάνα μου καλέ, ποὺ δὲ ἔχω ἄλλο ἀντικείμενο στὸ κόσμο, νὰ νεκροφήσω τὸν ἔρωτά μας; ἂν λέγω ψέματα. Εἶμαι ἔτοιμη νὰ κάνω δλα, τὰ παντα γιὰ τὸν ἔρωτά σου.

— Αἴ, τότε πλύσου, καῦμέ η 'Αγλαΐ! Θὰ μὲ σκοτώσῃ!

Καὶ στὴ φωνὴ τοῦ ὑπῆρχε κάτι σὰν ἱερὴ παράκλησις. Ἡ παξιμάδα ἔμεινε κόκκαλο.

— Τί ἐν οὗτ;

— Ἔννοῦ μὲ νερό, μὲ σαποῦνι μπόλικο, μὲ χῶρο γιὰ τρίψιμο, μὲ βοῦρτσι τοῦ πατόματος, μὲ πετσέτα μὲ δυδήποτε!

— Μὰ σ' ἀγαπῶ!

— Σοῦ ὁρκίζομαι εἰς τὸ ὀστὰ τοῦ δειμήσου πάππου μου!

'Αγλαΐ τὸ γνωρίζω! σοῦ ζητῶ ὑπερόνθρωπα. "Ὀχι θέλω ἀντίκατα σεις θησαυκιτικὸς σου κεποιθήσεις—δὲ θέλεις ν' ἀποβλῆς τὸ μῦρον τοῦ βιπσιατόσου, τὶς παρδόσεις τῆς φυλῆς σου καὶ τοῦ σκιαιοῦ σου, σ' αὐτὴ τὴν ἰδιοσυγκρασία σου. 'Αλλὰ θὰ τὸ κάνῃς γιὰ μένα. Ὑπάρχουν γυναῖκες ποὺ ἔπεσαν στὴ θάλασσα χίαν τοῦ ἀγαπημένου των. "Ἔπεσαν κι' ἔμειναν νὰ πνίγουν ἐκεῖ. 'Εγὼ σοῦ λέγω: Πέσε στὴ θάλασσα κ' ἔβγα πάλι καὶ ξαναπέσε καὶ ξαναβγα καὶ σβῶ καθεξῆς... Μὲ κατάλαβες;

Ἡ παξιμάδα ἐσώπα. Δεινὴ πάλη γινόταν στὴν κεφαλὴ τῆς μεταξὺ τοῦ ἔρωτος καὶ τῶν... τρισαιωνίων ἔθεων.

— "Α; εἶναι! ἀνεπτένηξε. Νάξῃς χάρι κοῦμένε ποὺ εἶσαι σύ! "Αν ἤξαιρε κανένας ἄλλος ἤξερα νὰ τοῦ δώσω τὴν ἀπάντησι.

— Τί θὰ τοῦ λεγες; 'Ανέλπτε;

— Τί θὰ τοῦ λεγα; Δὲν εἶμαι, κακομοίρη, ἄρρωστη σᾶν καὶ σένα νὰ κίνω μπάνι κάθε μέρα! Αὐτὸ θὰ τοῦ λεγα!..

ΕΘΕΛΟΝΤΗΣ

ΜΙΚΡΑ—ΜΙΚΡΑ

§ Ὁ Βασιλεὺς Ἀλφόνσος (Ἱσπανία) ὑπέγραψε διάταγμα ἀμνηστείας δι' ὅλους τοὺς καταδίκους ἐγκλημάτων τοῦ τύπου καὶ τοῦ κοινοῦ δικαίου. Ἐξαιροῦνται οἱ κατεδικασθέντες διὰ τὰ γεγονότα τῆς Μελίλλης τοῦ Ἰουλίου 1921.

§ Κυκλὼν πρωτοφανοῦς σφοδρότητος ἐνέσκηψεν ἐν Ἐλβετίᾳ εἰς τὰς περιφερείας Γενεύης καὶ Λωζάνης. Αἱ ζημίαι εἶναι ἀνεκλόγιστοι. Ἡ ἐσοδεία τῶν ὀπωροφόρων δένδρων καὶ ἀμπελώνων κατεστράφη ἐντελῶς.

§ Ἡ Σαξωνικὴ Βουλὴ ἐψήφισε νομοσχέδιον περὶ καταργήσεως τῶν δικαιωμάτων ἰδιοκτησίας τῆς πρώην βασιλικῆς οἰκογενείας τῆς Σαξωνίας ἐπὶ τῶν διαφόρων βασιλικῶν ἐν τῇ χώρᾳ κτημάτων. Ἡ Κυβέρνησις θὰ πληρώσῃ 500000 χρυσ. μάρκων διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῶν κτημάτων τούτων καὶ ἐτησίαν χορηγησιν 89000 μάρκων χρ. μέχρι ἔτους 1928.

§ Αἱ περίφημοι καλλιτεχνικαὶ σποραὶ καὶ πινακοθῆκαι τῆς Δρέσδης τῶν ὁποίων ἐν τῷ πίσκωφ ἐπέρασαν ἄλλοτε τὰ βασιλικὰ Ἀρμαρεῖον, ἐκηρύχθησαν ἰδιοκτησία τοῦ Κράτους.

§ Εἰς Πότσδαμοῦ καθειλκύσθη ἀποβρύχιον 115 μέτρων, τὸ ὁποῖον θὰ δύναται νὰ διέρχεται δλον τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν καὶ ἐπιστρέφῃ χωρὶς νὰ σταθμεύῃ οὐδαμοῦ. Ναυπηγοῦνται καὶ ἄλλα 8 ὁμοβρύχια τοῦ αὐτοῦ τύπου.

§ Ἡ ἀρχαιοτέρα ἐπισκοπὴ τῆς Γερμανίας, ἡ ἐπισκοπὴ τοῦ Φράϊσιγκ πλησίον τοῦ Μονάχου ἐώρτασε τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα τὴν 1210ν ἐπέτειον τῆς ἰδρύσεώς της.

§ Ἀπεβίωσεν ἐν Λονδίνῳ ὁ Σὲρ Τζωρζ Οὐίλλιαμ Μπούγκαναν, εἷς τῶν διασημοτέρων ἀγγλικῶν διπλωματῶν, εἰς ἡλικίαν 70 ἐτῶν.

§ Ὁ πρόεδρος τῆς Τσεχοσλοβακικῆς Δημοκρατίας κ. Μαζαρὺκ θὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Ρουμανίαν πρὸ τῆς προσεχοῦς συνδιασκέψεως τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ εἰς Βουκουρέστιον.

§ Ὁ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀσύρματος τηλέγραφος παρεδόθη εἰς τὴν κοινὴν χρῆσιν, δεχόμενος ἰδιωτικὰ ἐμπορικὰ τηλεγραφήματα ἀποστελλόμενα εἰς ἀτμόπλοια ἐν πλῷ καὶ παραλαμβάνων τοιοῦτα.

§ Τὸ ἀτμόπλοιον «Μπραγκάνσα» τοῦ ὁποίου ἐτέθαινεν ἡ Σουηδικὴ ἀποστολὴ ἤτις ἐπρόκειτο νὰ ἐξερευνήσῃ τὸ Σπίτσμπεργκεν, ἀπελκίσθη ὑπὸ πάγων. Πολλὰ τῶν μελῶν τῆς ἀποστολῆς κατωφθησαν νὰ φθάσουν εἰς γῆν.

§ Ὁλόκληρος ἡ παραγωγὴ ἀδαμάντων τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἠγοράσθη, δυνάμει συμβάσεως, ὑπὸ ἑνὸς συνδικάτου ἀδαμαντεμπόρων τοῦ Λονδίνου.

§ Ἐλάδες μαστίζουν τὴν Οὐκρανίαν, ὁλοκλήρους ἐξαλοῦνται. Οἱ κατὰ τὸν Ἰούλιον προσβληθέντες ἀνέρχονται εἰς 354,634. Εἰς πολλὰ χωρία ὁ πληθυσμὸς ἐλιόλιγος ἀσθενεῖ.

Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ

✻ ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ✻

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ

ΡΩΜΗ, 6. — Κατὰ τὴ ἐγκαρήματα τῶν ἐν Λονδίνῳ Ἰταλῶν ἀνταποκριτοῦ, μετὰ ἐξ ὧν ἐκεῖ κύκλοι πιστεύεται, ὅτι ἐντὸς ὀκτὼ ἡμερῶν θὰ ἐπέλθῃ πλήρης συμφωνία ἐν τῇ Διασκέψει ἐπὶ ὅλων τῶν ἐκκρεμῶν σημείων τῶν σχετικῶν μὲ τὴν κατοβλῆν τῶν ἐπανορθώσεων καὶ μὲ τὴν βαθμιαίαν ἐκκένωσιν τοῦ Ροῦρ ὑπὸ τῶν στρατευμάτων τῆς κατοχῆς.

Ἐλπίζεται ἐπίσης, ὅτι δὲν θὰ παρουσιασθοῦν μεγάλαι δυσχέρειαι πρὸς ἐπίτευξιν συμφωνίας καὶ μεταξὺ τῆς Γερμανίας, τῆς ὁποίας ἡ ἀντιπροσωπεία ὑπὸ τὸν ἀυτοκαγκελλάριον κ. Μαῖρξ καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Στρέζεμαν ἔφθασεν ἤδη εἰς Λονδῖνον.

Ὁ κ. Μακδόναλδ, λέγουν οἱ ἀνταποκριταὶ ἐκδηλοῖ μεγάλην πεποίθησιν ὅσον ἀφορᾷ τὴν τελικὴν ρύθμισιν τοῦ προβλήματος τῶν ἐπανορθώσεων καὶ τοῦ Ροῦρ, ἐξέφρασε δὲ γραπτῶς τὴν τοιαύτην αἰσιοδοξίαν του, μὲ τὴν διεβεβαίωσιν ὅτι «μόνον ὁ διάβολος θὰ ἠμπορέσῃ νὰ θέσῃ ἐμπόδια εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἔργου τῆς Διασκέψεως».

Εἰς ἐπίρρωσιν τῆς αἰσιοδοξίας τοῦ "Ἀγγλου πρωθυπουργοῦ ἔρχονται αἱ δηλώσεις τοῦ Γάλλου συναδέλφου του πρὸς τὸν ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτὴν τοῦ Προκόρου «Χαβᾶς». Πράγματι ὁ κ. Ἐρριὸ ὄχι μόνον ἐξήγγειλεν ὅτι ἐπετεύχθη συμφωνία ὅσον ἀφορᾷ τὴν λύσιν τοῦ προβλήματος τῶν ἐπανορθώσεων, ἀλλὰ ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἀντάντ ἀποκαθίσταται ἐπὶ παγίων βάσεων, ἐφ' ὅσον δ' ἀφορᾶται εἰς τὸ μέλλον πᾶσα διαφωνία μεταξὺ τῶν μελῶν της, ὑποβαλλομένου παντὸς ζητήματος σχετικοῦ μὲ τὰς ἐπανορθώσεις εἰς διασυμμαχικὴν διαιτησίαν.

— *Γαλλικοὶ φόβοι διὰ τὰς ἐγγυήσεις*

ΡΩΜΗ 6.— Κατ' τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων, ὁ Γαλλικὸς ἀντιπολιτευόμενος τύπος, σχολιάζων τὴν ἄφιξιν τῆς Γερμανικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς τὸ Λονδῖνον, ἐκφράζει φόβους μήπως οἱ κ. κ. Μαῖρξ καὶ Στρέζεμαν ἐπιδιώξουν νὰ μειώσουν τὴν ἀξίαν τὰς ἐγγυήσεις τὰς ὁποίας παρέχει ἡ Γερμανία διὰ τὰς ἐπανορθώσεις καὶ οἱ ὁποῖοι λέγει, εἶναι ἤδη ἐλάχιστοι.

— *Ἡ ἐπιτυχία τῆς Διασκέψεως τοῦ Λονδίνου*

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6 Αὐγούστου.— "Ὁ Μακδόναλδ ἀπηύθυνε πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν ἐπανορθώσεων ἐπιστολήν, δι' ἧς προσεκάλεσε αὐτὴν νὰ μελετήσῃ τὴν ἐσχάτως συναφθεῖσαν συμφωνίαν ἵνα καταρτισθῇ τὸ ἔγγραφον, ὅπερ θὰ ἐγκριθῇ ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς τῆς Διασκέψεως καὶ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς γερμανικῆς Κυβερνήσεως.

Αἱ ἐφημερίδες γράφουν ὅτι συνέχονται οἱ ἀρχηγοὶ τῶν συμμαχικῶν ἀποστολῶν καὶ οἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν Γερμανῶν θὰ ἀρχίσουν πιθανῶς αὔριον.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 6. — Ὁ ἀγγλικὸς Τύπος ὁμοφώνως ἐφαρμόζει τὴν χαμὴν του διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς Διασκέψεως καὶ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν συμμάχων. Ἡ ἐφημερ. «Ἡμερήσια Χρονικὸ» φρονεῖ ὅτι ἐσημειώθη ἤδη ἡ μεγαλυτέρα συμφωνία, ἡτις συνήφθη μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914. Ἑτέρα ἐφημερὶς ἡ «Νεᾶλιν Ἐξπρὲς» γράφει ὅτι ἡ Ἀντάντ ἀπεκατεστάθη καὶ οὕτω ἀντιμέτωπη ἡ μέχρι τοῦδε συντελεσθεῖσα ἐπίπονος ἐργασία τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας. Οἱ «Τάϊμς» ἐφαρμόζουν τὴν ἐμπιστοσύνην των διὰ τὴν αἰσίαν ἔκβασιν τῶν διαπραγματεύσεων.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 5 Αὐγούστου.—Συνῆλθον οἱ ἀρχηγοὶ τῶν συμμαχικῶν ἀποστολῶν συνήλθον ἵνα συζητήσῃ συν περὶ διαφόρων θεμάτων, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἡ ἐπιτροπὴ ἐζήτησε τὴν γνώμην των.

Ἀρετὴ πρόοδος ἐπετεύχθη εἰς τὸ ζήτημα τῆς στρατιωτικῆς ἐκκενώσεως τοῦ Ροῦρ, ἐπειδὴ ὅμως δὲν ἐκανονίσθη ἀκόμη τοῦτο ὁριστικῶς θὰ συζητηθῇ καὶ μετὰ τὴς γερμανικῆς ἀποστολῆς ἵνα ληφθοῦν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις. Γενικὴ ἐντύπωσις ἐπικρατεῖ ὅτι ἐξεδηλώθη συνδιαλλακτικώτερον πνεῦμα ἀπὸ πάσαν ἄλλην περίστασιν κατὰ τὰς γενομένας μέχρι τοῦδε πολυετεῖς συζητήσεις, καὶ ἐλπίζεται ὅτι ἐὰν καὶ ἡ γερμανικὴ ἀποστολὴ ἐμπνευσθῇ ὑπὸ ὁμοίου συνδιαλλακτικοῦ διαθέσεων θὰ ἐπιτευχθῇ ταχὺ; ὁριστικὴ συμφωνία ἐπὶ πάντων τῶν ζητημάτων.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 5 Αὐγούστου.— "Ὁ Ἀμερικανὸς Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Χιοῦζ μετὰ τῆς συζύγου του ἀφίχθησαν εἰς Βερολῖνον. Εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τοῦ φὸν Μάλτσαν, τμηματάρχου τοῦ γερμανικοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Ἀμερικανοῦ Πρέσβεως Χοῦτον καὶ τοῦ προσωπικοῦ τῆς ἐν Βερολίνῳ ἀμερικανικῆς Πρεσβείας. Μετὰ τὴν ἀντιλαγὴν φράσεων πινῶν εἰς τὸν σταθμὸν ὁ Πρέσβυς Χοῦτον ὁδήγησε τὸν κ. καὶ τὴν κ. Χιοῦζ εἰς τὸ κατάστημα τῆς ἀμερικανικῆς Πρεσβείας ὅπου οὗτοι θὰ φιλοξενηθοῦν κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς διαμονῆς των εἰς τὸ Βερολῖνον.

Τὸ ἀπόγευμα ὁ κ. Χιοῦζ συνδιελέχθη διὰ μακρὸν μετὰ τοῦ Προέδρου τῆς γερμανικῆς Δημοκρατίας κ. Ἔμπερτ, ὅστις κατόπιν παρέθεσε πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Χιοῦζ πρόγευμα εἰς τὸ προεδρικὸν μέγαρον. Τὴν νύκτα ὁ πρόεδρος Ἔμπερτ ἀνταπέδωσε τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ κ. Χιοῦζ εἰς τὴν ἀμερικανικὴν Πρεσβείαν, ὅπου ὁ Χοῦτον παρέθεσε μέγα γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον παρέστησαν πολλοὶ διακεκριμένοι προσωπικότητες αἵτινες συνεζήτησαν μετὰ τοῦ κ. Χιοῦζ τὴν γερμανικὴν ἄποψιν περὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἐπανορθώσεων.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 5.— "Ὁλόκληρος ὁ Τύπος τοῦ Βερολίνου δημοσιεύει κοφὸ ἄρθρα διὰ τὴν εἰς τὴν Γερμανίαν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπουργοῦ κ. Χιοῦζ, τονίζων ὅτι οὗτος εἶναι ὁ πρῶτος ἐπιφανὴς ξένος πολιτευτής, ὅστις ἐπισκέπτεται τὴν γερμανικὴν πρωτεύουσαν, διατελῶν ἐν ἐπισήμῳ ὑπηρεσίᾳ ἐν τῇ πατρίδι του.

ΤΑ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ

— *Ἡ Βουλγαρικὴ ὑπουλότης*

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6.— Αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουσι τὰ ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Βελιγραδίου τηλεγραφήματα διὰ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Βουλγαρικὴν μεθόριον, ἐκφράζουν τὴν ζωηρὰν ἀνησυχίαν διὰ τὴν εἰρήνην εἰς τὰ Βαλκανικά.

"Ὁ ἐν Βιέννῃ ἀντιπροκριτὴς τοῦ «Βήματος» τοῦ Σ κάγου τηλεγραφῶν τὰς συγκρούσεις, παρατηρεῖ, ὅτι ἡ Βουλγαρικὴ Κυβέρνησις εἶ; οὐδὲν ἀπολύτως μέτρον παρέμεν πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ὀργανώσεως τῶν συμμορῶν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τη;.

"Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων» τηλεγραφεῖ δι τι κομιτατζῆδες, οἵτινες διέπρα ξαν τὰ τελευταῖα πρὸ ἐκκοπήματα, συνεργάζονται μὲ ἀποστάσματα τακτικοῦ Βουλγαρικοῦ στρατοῦ.

— *Οἱ δῆθεν Μπολσεβίκοι*

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ 6.— "Ὁ Σερβικὸς τύπος ἐξακολουθεῖ κατὰ τῶν προθέσεων τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως; ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὴν δύναμιν τοῦ στρατοῦ της ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ἀντιμετωπίσεως μπολσεβικικοῦ κινδύνου.

Αἱ Σερβικαὶ ἐφημερίδα; τονίζουν ὅτι ἡ δυσφορία τῆς κοινῆ; γνώμη; ἐν Βουλγαρίᾳ δὲν προέρχεται ἐκ τῆ; κομμουνιστικῆ; προπαγάνδας, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κυβερνητικοῦ καθεστῶτο; τὸ ὁποῖον δὲν ἀντιπροσωπεύει τὴν θέλησιν τοῦ λαοῦ.

"Ἡ αὔξησις λέγει, τοῦ Βουλγαρικοῦ στρατοῦ θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὴν Βουλγαρίαν νὰ κατασταθῇ καὶ πάλιν ἐστία τηροῦν. Ἐὰν ἤθελε ποτὲ πρόκυψῃ πρόγματικὸς μπολσεβικὸς κίνδυνος, ἡ Σερβία στηρίζεται πολὺ περισσότερον ἐπ. τοῦ στρατοῦ τη; παρὰ ἐπ. τοῦ Βουλγαρικοῦ καὶ θὰ ἦτο ἀτοίμη νὰ βοηθήσῃ τὴν Βουλγαρίαν θέτουσα εἰ; διάθεσίν τη; τὸν στρατόν τη; ἐναντιον τῶν μπολσεβίκων.

— *Φιλοβουλγαρικαὶ ἐξηγήσεις*

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 6.—Οἱ «Τάϊμς» δημοσιεύουν ἐπιστολὴν φιλοβουλγάρου δημοσιογράφου τοῦ κ. Δίνεσον, ὅστις ἀποπειρᾶται νὰ δικαιολογήσῃ τὴν στάσιν τῆς Βουλγαρίας.

"Ὁ ἀθρόογρίφος ἀμιλῶν περὶ τῆς συνεννοήσεως τῶν κομιτατζήδων καὶ τοῦ Κρατικοῦ κόμματος μετὰ τῶν μπολσεβίκων διατείνεται, ὅτι ὁ Ἀλεξανδρὲφ καὶ ὁ Ράδιτ; ἠναγκάσθησαν νὰ στραφοῦν πρὸς τὴν Μόσχαν ἀπελπισθέντες ἀπὸ τὴν ἀδιαφορίαν τῆ; Εὐρώπη; εἰ; τὸ ζήτημα τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς ἐσωτερικῆ; κρίσεως ἐν Νοτιοσλαυΐᾳ.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΕΡΒΙΑΝ

— *Μετὰ τὴν νέαν Κυβέρνησιν.— Συμπολίτευσις καὶ ἀντιπολίτευσις*

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, Αὐγ. "Ἡ ἀπότομος μεταβολὴ τῆς δοσιτερικῆς κατα;τάσεως τῆς Γιουγοσλαυΐας ἐξέπλη;ε πολλοὺ; κύκλου; ἀκόμη καὶ ἀνταῦθα εἰς Βελιγράδιον. Πράγμαι ἐπιστεύετο ὅτι κ. Πάσιτς εἶναι ἰσχυρότερο; ἢ ἄλλοτε, ἐπὶ τῆ δὲ γνώμη; ταύτη; ἐδικαιολόγε ἡ ἀδιάλλακτο; στάσι; τῆς Κεντρικῆ; Ἐπιτροπῆ; τοῦ Ρ.ζοσπαστικοῦ Κόμματο; ἀρνηθέ;σης τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς εἰ; τὴν συμφιλιωτικὴν πολιτικὴν τοῦ κ. Λιούμπα Γιοβάνοβιτς, προέδρου τῆς Σκουψτινα;. Ἀλλ' ἀκριβῶ; ἡ ἀδιαλλαξία αὕτη προκάλεσε τὴν μεγάλην μετατροπὴν τῆ; Γιουγοσλαβικῆ; πολιτικῆ. Μόλι; ἀγνώσθη ἡ ἀπόφασι αὕτη τῆς Κεντρικῆ; Ἐπιτροπῆ; ὁ κ. Λιούμπα Γιοβάνοβιτς ἠναγκάσθη νὰ ἀποτείλῃ τὴν συμφιλιωτικὴν του προσπάθε αν διὰ νὰ σώσῃ τὴν ἑνότητα τοῦ κόμματο; τὸ δὲ ρζοσπαστικὸν κόμμα μὲ τὸν κ. Νικ. Πάσιτς, ἐπι;φαλῆ ἐζήτησε νέα; ἐκλογά;, χαρακτηρίζων αὐτὰ; ὡ; μόνην διέξοδον ἐκ τῆ; κρίσεω;. Τὸ Στέμμα ὅμω; ἠγνήθη νὰ κάμῃ ἐκκλησιν εἰ; τὸν λαόν εἰ; σιγμὴν πολιτικοῦ ἀνφρασμοῦ καὶ ἐδεώσησεν ἀναγκαῖον τὸν καταγησμὸν συνδυασμοῦ μὲ τὴν ἀντιπολίτευσ.ν ἀναθέσας τὴν ἐντολὴν τοῦ σχηματισμοῦ τῆς νέας κυβερνήσεω; εἰ; τὸν κ. Λιούμπα Δοβιόβιτς ἀρχηγὸν τῆ; ἀντιπολιτ

Διαχειριστής: ΑΛ. ΚΑΓΡΗΣ

Λαβίδοβιτς, ἐκπροσωπούμενον εἰς τὴν Βουλὴν διὰ 33 βουλευτῶν.

2) Τὸ λαϊκὸν σλεβενικὸν κόμμα (λαϊκόφρων) ὑπὸ τὸν ἰερέα Κορσόες μὲ 24 βουλευτάς.

3) Τὸ Μουσουλμανικὸν γιουγοσλαυϊκὸν κόμμα (Μουσουλμάνοι τῆς Βοσνίας) μὲ 18 βουλευτὰς ὑπὸ τὸν Δρα Μεχμὲτ Σπάχο.

4) Ἀλλ' ἡ δύναμις τοῦ κυβερνητικοῦ συγκροτήματος ἀπετελεῖτο κυρίως ἀπὸ τὸ ἀγροτικὸν δημοκρατικὸν κροατικὸν κόμμα τὸ ὁποῖον δὲν μετέχει ἀπ' εὐθείας αὐτοῦ, ἔχει ὅμως 63 βουλευτάς.

Τὸ κόμμα τοῦ Ράδιτς συνδέεται πρὸς τὸ συγκρότημα τοῦ κ. Δαβίδοβιτς δι' εἰδικῆς συμφωνίας, δυάμει τῆς ὁποίας θὰ ὑποστηρίξῃ τὴν παροῦσαν Κυβέρνησιν εἰς τὴν Βουλὴν μὲ τοὺς 63 βουλευτάς του. Εἰς ἀντάλλαγμα τῆς συνδρομῆς ταύτης εἶνε φυσικὸν ὅπως ἡ Κυβέρνησις προβῇ εἰς τινας παραχωρήσεις εἰς τὸ κόμμα τοῦ Ράδιτς. Πεῖσι θὰ εἶνε οἱ παραχωρήσεις αὗται εἶνε ἀκόμη ἀγνωστον, ὅπως ἄγνωστοι παραμένουν οἱ λεπτομέρειαι τῆς συμφωνίας. Ἓν μόνον εἶνε βέβαιον ὅτι ἡ συμφωνία αὕτη δὲν εἶνε γραπτή.

5) Πλὴν τῶν κομμάτων τούτων θὰ ὑποστηρίξουν ἐπίσης τὴν Κυβέρνησιν οἱ βουλευταὶ τῆς γερμανικῆς ἐθνικῆς μειονότητος ἀνερχόμενοι εἰς ὀκτὼ καὶ βʹ) τινὲς ἐκ τῶν μουσουλμάνων βουλευτῶν τῆς Νοτίου Σερβίας (τῶν ὁποίων ἡ ὀργάνωσις καλεῖται Ζελεμίδ).

Ἡ συγκρότησις τῆς νέας Κυβερνήσεως ἀπὸ ἀπόψεως τῶν ἀντιζουσῶν αὐτὴν προσωπικοτήτων δὲν παρουσιάζει νέα πολιτικὰ στοιχεῖα. Ὅλοι σχεδὸν οἱ ὑπουργοὶ εἶνε γνωστοὶ πολιτευταί, παραμένοντες ἐπὶ τῶν ἀρχαίων θέσεων τῶν ἡγεσιῶν τῆς ἱκανοτήτος των. Ἰδιαιτέρως ἐξαίρεται ἡ μεγάλη ἀξία τοῦ νέου ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν κ. Βογισλαβ Μαρίγκοβιτς περιλαμβανομένου ἐπὶ πολλῆς ἐκτιμήσεως εἰς ὅλους τοὺς πολιτικοὺς κύκλους, ἀδιακρίτως κόμματος ὡς καὶ εἰς τὸν δημοσιογραφικὸν κόσμον.

Ἰδοὺ τὰ ὀνόματα τῶν νέων Ὑπουργῶν;

Διοῦμπα Δαβίδοβιτ πρωθυπουργός.
Ἀντώνιος Κορσόες ὑπουργὸς τῆς δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως καὶ προσωρινὸς τῶν Θρησκευμάτων. Δραγουντὶν Πέσιτς Δημοσίων Ἔργων. Νικόλας Πέτροβιτς Ἐξωτερικῶν. Βογισλὰβ Μαρίγκοβιτς Ἐξωτερικῶν. Μεχμὲτ Σπάχο Οἰκονομικῶν. Στρατηγὸς Χάτζιτς Στρατιωτικῶν καὶ Ναυτικῶν. Χαλὶδ Χρανιτσα Δικαιοσύνης. Ἀντώνιος Σούχτιν Συγκοινωνιῶν. Πέτρος Μάρκοβιτς Τ.Τ.Τ. Ἰβὰν Βουσνιὰκ Ἀγροτικῆς Μεταρρυθμίσεως. Κοῦλβρετς Γεωργίας καὶ Ὑδάτων. Σουρέγκοβιτς Ἐμπορίου καὶ Γεωργίας καὶ προσωρινῶς τῶν Δασῶν καὶ Μεταλλείων. Μπέκιμπ Κοινωνικῆς Πολιτικῆς καὶ προσωρινῶς τῆς Δημοσίου Ὑγείας.

Ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμῶν ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις διαθέτει ἀναμφισβήτητον πλειοψηφίαν εἰς τὴν Βουλήν, ἐφόσον ἐπέτυχε νὰ συνενώσῃ περὶ αὐτὴν σχεδὸν ὅλους τοὺς βουλευτὰς πλὴν τοῦ Ἐθνικοῦ Συνασπισμοῦ τῶν κ. κ. Πάσιτς καὶ Πριμπιτσέβιτς. Ἐξ ἄλλου ἡ παροῦσα εἰς τὴν σημερινὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἀρχηγῶν τῶν τριῶν πλέον σημαντικῶν κομμάτων ἤτοι τῶν κ. κ. Δαβίδοβιτς, Κορσόες καὶ Μεχμὲτ Σπάχο δίδει ποιάν τινα εὐστάθειαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι αὕτη δὲν συνεπληρώθη ἀκόμη. Τέσσαρα ὑπουργεῖα παραμένουν ἄνευ χαρτοφυλακίου εἰ δὲ ὑφυπουργοὶ δὲν διωρίσθησαν ἀκόμη. Ἀλλὰ δὲν ἀληθεύει ἡ φήμη καθ' ἣν αἱ θέσεις αὗται ἐκραιτήθησαν διὰ τοὺς Ραδιτσιστάς, διὰ ἀποτέλεσμα ἐπιτυχίας τοῦ συγκροτήματος ἡ συμμετοχὴ αὐτῶν εἰς τὰ κενά, ἡ δὲ θέσις τῆς Κυβερνήσεως θὰ γίνῃ σταθερωτέρα.

Ὁ Ἐθνικὸς συνασπισμὸς τῶν κ. κ. Πάσιτς καὶ Πριμπιτσέβιτς, μέμφεται τὸν νέον ὑπουργεῖον διότι στηρίζεται ἐπὶ τῶν Ράδιτς, ὅστις μὲ τοὺς 63 βουλευτάς του κατέστησε δυνατὴν τὴν συγκρότησιν τῆς κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ εἶναι εἰς τὴν διάθεσίν του. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ Ράδιτς εἶνε ὁ πλέον ἰδιότροπος πολιτικὸς ἀνήρ. Ἐπομένως ἂν μίαν ἡμέραν ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐκτελέσῃ τὰς ἐπιθυμίας του οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν ὅρια θὰ ἀποσύρῃ τὴν ὑποστήριξίν του καὶ θὰ τὴν ἀνατρέψῃ.

Εἶνε ἀπίστευτα πράγματα νὰ κάνῃ μεν τὴν παροῦσαν Κυβέρνησιν. Ὅλοι αἱ κατ' αὐτῆς κατηγορίαι εἶνε ἀβάσιμοι προτοῦ γνωσθῇ τὸ πρόγραμμά της. Ἓν τῷ μεταξὺ θὰ ἦτο ἀδικολόγητος πᾶς ἰσχυρισμὸς ὅτι θὰ εἶνε βραχεῖα ἡ ὑπαρξίς αὐτῆς καὶ ὅτι δὲν ἐκπροσωπεῖ ἴσως ἄλλο εἰμὴ μίαν μεταβατικὴν περίοδον πρὸς τὴν ἐντολὴν τοῦ κ. Πάσιτς νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐξουσίαν.

Β. Α.

Τὸ Κονιὰκ ΜΠΑΡΜΠΑΡΕΣΟΥ

δίδει ὑγείαν, εὐρωστείαν καὶ δύναμιν· ὅσοι τὸ δοκιμάσουν δὲν τὸ λησμονοῦν. Διαρκῆς παρακαταθήκη εἰς βαρέλια καὶ εἰς κιβώτια.

Νασόπουλος — Διακάκης
(Μπὰς Φωνὰ)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία νεόκτιστος εἰς Ἐπάνω Χάλκα μὲ ἐκτεταμένον κῆπον εἰς θέσιν εὐάερον καὶ μαγευτικὴν δι' οἱονδήποτε χρονικὸν διάστημα καὶ μὲ τιμὴν πολὺ συγκαταβατικήν. Πληροφορίαι εἰς τὸ κατὰ Δλάδικο Γ. Γερμανοῦ.

ΣΧΟΛΙΑ

Η ΣΥΜΜΑΧΙΑ

Οὐδέποτε βεβαίως ἡ Σερβία ἔπαυσε νὰ θεωρεῖται σύμμαχος μετὰ τῆς Ἑλλάδος. Πάντες ὅμως ἐφοβοῦντο ὅτι οἱ θεσμοὶ τῆς συμμαχίας εἰ χαν χαλαρωθῆ, εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ μὴν τὴν ὑπολογίζουν οἱ γείτονες τῶν δύο συμμάχων.

Ἤδη μετὰ τὴν ἀγγελθεῖσαν ὑπογραφὴν τῶν πρωτοκόλλων συμπράξεως τῶν δύο Κρατῶν κατὰ τῆς Βουλγαρίας ἐν περιπτώσει ρήξεως, καὶ τὴν ἐπίσημον ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Σκουπίνας μνείαν τῆς Ἑλληνοσερβικῆς συμμαχίας, ἡ Βουλγαρία θὰ ἔλθῃ εἰς ἐπίγνωσιν μιᾶς θλιβερᾶς διὰ τὰς ἀνατρεπτικὰς διαθέσεις της πραγματικότητος. Αἱ τεκνίσεις τῶν συμμαχιῶν τοῦ Ἀλεξανδρῶφ θὰ περισταλοῦν καὶ ἐν γένει ἡ κατάστασις εἰς τὴν Βαλκανικὴν θὰ καλλιτερεύσῃ. Ἐκτὸς ἐὰν ἡ Κυβέρνησις τῆς Σόφιας, ἐν πλήρει ἀδυναμίᾳ διατελοῦσα, φέρεται ἀσυγκράτητα πρὸς τὴν πτῶσιν, ὁδηγοῦσα τὴν χώραν της εἰς ἐσωτερικὴν ἀναρχίαν. Ἀλλὰ οὐτοῦ δὲν εἶνε ἱκανὸν ἀπὸ τῆς χθὲς νὰ ἀνησυχήσῃ τοὺς ἡγεμόνους καὶ τοὺς γείτονας Ἑλλάδα καὶ Σερβίαν.

ΤΟ ΠΑΘΗΜΑ ΜΙΑΘΗΜΑ

Ἡ Σερβία διεμαρτυρήθη πρὸς τὴν διάσκεψιν τῶν πρεσβευτῶν διὰ τὴν γνωστὴν ἐπέμβασιν Ἀλβανικῆς συμμορίας κατὰ τῆς ἐπὶ τῆς διαχωρίσεως τῶν Ἀλβανικῶν συνόρων Ἐπιτροπῆς. Ἐν τῇ διαμαρτυρίᾳ της ἡ Σερβικὴ Κυβέρνησις σπεύδει νὰ δηλώσῃ ὅτι δὲν ἐγγυᾶται διὰ τὴν μέλλουσαν ἀσφάλειαν τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς. Εἶνε φρονιμώτατον τὸ διάβημα τῆς Σερβικῆς Κυβερνήσεως. Προφανῶς τὸ σύμμαχον Κράτος ἔχει παραδειγματισθεῖ ἀπὸ τὸ πάθημα τῆς Ἑλλάδος. Δὲν ἔχει φαίνεται ἡ Σερβία καμμίαν διάθεσιν νὰ ἴδῃ εἰς τὰ παράλιά της ξένον στόλον, ὅπως συνέβη μὲ τὸν Ἰταλικὸν εἰς τὴν Κέρκυραν.

Η ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Ἐπὶ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκατονταετηρίδος τῆς παρὰ τὴν Σάμον ναυμαχίας τοῦ Μιαούλη-Κανάρη, ἐτελέσθησαν ἐν Σάμῳ μεγαλοπρεπεῖς ἑορταί, συμμετέχοντος τοῦ Ἑλληνικοῦ Στόλου. Λεχθήσεται ὅτι οἱ τοιαῦτοι πανηγυρεῖς εἶνε ἐπιβεβλημένοι καὶ χρήσιμοι. Ἀποτελοῦν φόρον τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης ὀφειλόμενον εἰς τοὺς ἥρωας προγόνους οἱ ὁποῖοι ἠγωνίσθησαν ἀποτελεσματικῶς διὰ τὴν Ἐλευθερίαν μας. Καὶ ἀποτελοῦν ἀκόμη παράδειγμα διὰ τοὺς ἀπογόνους καὶ τὸν καλλίτερον ἐκπαιδευτικὸν πλοῦν διὰ τὸν στόλον. Ἐπειδὴ φροντιστηρίζουν τὰ πληρώματα καὶ τονώνουν τὸ ἐθνικὸν ἐφρόνημα. Ὅλα ὅμως αὐτὰ τὰ ἀγαθὰ ἀπαιτοῦν μίαν προϋπόθεσιν: Τὴν οἰκονομικὴν ἄνθησιν τοῦ Κράτους. Καὶ ἐφ' ὅσον εἶνε γνωστὰ τὰ οἰκονομικά μας χάλια, ἡ δὲ κινητοποίησις τοῦ Στόλου ἀπαιτεῖ μεγάλας δαπάνας, ἡ κυβέρνησις ἔπρεπε νὰ τὴν ἀποφύγῃ.

ΘΕΑΜΑΤΑ ΔΙΧΩΣ ΔΡΑΣΤΟΥ

Μετὰ τὸν πανηγυρισμὸν τῆς Δημοκρατίας, ὁ Βύρων καὶ κατὸν ἡ Σίμος καὶ μετ' ὀλίγον ὁ Ἀντ. Βασιλεὺς τῆς Ἀβησσυνίας. Ἀλλ' ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ ἑορτάζωνται ὅλοι αἱ ἐπέτειοι καὶ εἰ ἑκατονταετηρίδες τῆς ἀνεξαρτησίας Ἑλληνικῆς Ἱστορίας εἰ Νεοέλληνες δὲν θὰ ἠσχολούμεθα εἰς ἄλλο. Αἱ Ἐθνικαὶ ἑορταὶ θὰ ὑπερβαίνων καὶ τὸ ἐκκλησιαστικὸν ἑορτολόγιον εἰ; ἀφθονίαν. Θὰ εἰζήχομεν καθημερινῶς ἑορτὰς καὶ πανηγύρεις. Καὶ θὰ ἐξεύσαμεν μὲ θεάματα διαφόρου, ὅπως εἰ Ρωμαῖοι χωρὶς ἄρτον δμως. Δόοι μετ' ὀλίγον θὰ ἐστερούμεθα καὶ τοῦ μέλανος ἀκόμη.

ΔΙΚΑΙΟΥΜΕΘΑ

Κατ' ἐπανάληψιν ἐγράψαμεν διὰ τὴν ἀνάγκην τῆς ἱδρύσεως γεωφαίου ἐκτελωνισμοῦ δεμάτων. Ἡ Μυτιλήνη, ἐκ τῶν κυριωτέρων ἐμπορικῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος ἠσθάνετο ποίὸ τὴν ἔλλειψιν καὶ ἐβρίσκετο πλέστας δσης ζημίας ἐξ αὐτῆς. Οἱ κατὰ καιροὺς πολιτευόμενοι Λέσβιοι, γνωρίζομεν, ὅτι κατέβαλον προσπαθείας σχετικάς, πλὴν ἀνάπτυξιν. Ἤδη ἀνέλαβε νὰ ἀνακινήσῃ ἐκ νέου τὸ ζήτημα εἰς τὸ Ὑπουργεῖον ὁ κ. Νομάρχης. Εἰς καιρὸς νὰ συνεπιστοῦν τὰς προσπαθείας των οἱ κ. κ. Πληρεξούσιοι διὰ νὰ θεραπευθῇ ἐπὶ τέλους ἡ πάγκαιρος αὐτὴ ἀνάγκη τῆς πόλεως. Μέσα εἰς τὰς τόσας ἀσχολίας καὶ φροντίδας των τὰς σχετικὰς μὲ τὰς Ἐθνικὰς τύχας καὶ τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντα τῶν ψηφοφόρων, ἃ φροντίσουν καὶ διὰ τὸ ζήτημα αὐτό. Εἶνε γενικοῦ ἐνδιαφέροντος. Τὸ δικαιοῦται ἄλλως τε ἡ πόλις μας.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ
Μετοχικὸν καταβεβλημένον Δρ. 30.000.000.—
Ἀποθεματικὸν τακτικὸν Δρ. 2.999.571.40
» » ἔκτακτον » 22.706.571.60 » 25.706.143.—
» » δι' ἐνδεχομένας ζημίας » 2.400.000.—
Δρχ. 58.106.143.—

Ἐξ ὧν Δρ. 25.000.000 ὑπενδεδυμέναι εἰς Συνάλλαγμα Λ. Σ. 1.000.000 ὑπολογιζομένων πρὸς 25 Δρχ. ἑκάστη λίρα.

Συμμέτοχος τῆς ἐν Λονδίνῳ Ἀγγλικῆς Τραπέζης
THE COMMERCIAL of the NEAR EAST Lᴰ
ἐχούσης Ὑπ)μα ἐν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΛΕΣΒΟΥ
— ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ —

Ἐκτελοῦν ἀπάσας τὰς Τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ τοὺς πλέον συμφέροντας ὅρους.

Ἔχουν ἀντιπροσωπεύσεις καθ' ὅλην τὴν ὑπαιθρον: Γέραν, Μόλυβον, Πέταν, Ἀγιάσσον, Καλλονὴν, Μανδαμάδον, Πολιχνίτον, Ἁγία Παρασκευὴ, Βασιλικὰ, Μήθυμνα, κλπ.

Καταθέσεις Δραχμῶν εἰς α'. ζήτησιν		3 1)2 o)o
» »	1 ἔτους	4 1)2 o)o
» »	2 ἐτῶν	5 o)o
» Λιρῶν		3 1)2 o)o
» Δολλαρίων		4 o)o
» Φράγκων		3 1)2 o)o

Ζητήσατε ἀπὸ τὰ Φαρμακεῖα καὶ Παντοπωλεῖα τὰ ἄρτι κομισθέντα φρεσκότατα γάλατα

— ΠΙΚ — ΝΙΚ —

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα

ΑΔΕΛΦΟΙ Π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ & Σια
Τσαμαδοῦ 23 Πειραιᾶ

Τοῦβλα—Κεραμίδια

Εἰς τὸ ἐν Βαρειᾷ ἐργοστάσιον τοῦ κ. Γεωρ. Χατζημαμάλη ἐκτὸς τῶν κοινῶν τούβλων καὶ κεραμιδίων κατασκευάζονται εἰδικῶς τοῦβλα Μασσαλίας πεπιεσμένα καθὼς καὶ κεραμίδια Ἐδρωπαϊκὰ (Λέπιο). Πληροφορίαι παρὰ τῷ Γραφείῳ τοῦ κ. Ξανοφ. Ἀμμανίτη [Στοὰ Μολίνου].

Ὁ Ἰατρὸς ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ ΣΑΝΙΔΗΣ

σπουδάσας καὶ ἐργασθεὶς ἐπὶ ὀκτὼ ἔτη μετὰ τῶν Καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων, δέχεται καθ' ἑκάστην ἐν τῇ Κλινικῇ του ἀντικρὺ τῆς Ἁγίας Εἰρήνης 9—12 καὶ 3—5.

ΕΦΘΑΣΑΝ τὰ ἰαματικὰ ὕδατα Λουτρακίου

Θεραπεία ἀποτελεσματικὴ ψωριάσεως χρονίων παθήσεων, παθήσεων νεύρων; χολολιθιάσεως; καὶ ἐν γένει στομαχικῶν παθήσεων.

Πωλοῦνται εἰς τὸ Γραφεῖον Σ. Γ. Σ. Δημωνίδου ἔναντι Δημαρχείου.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ἀποθήκη ἰσόγειο πρὸς ἐνοικίασιν πλησίον κεντρικῆ θέσει. Πληροφορίας εἰς γραφεῖα μας.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρία Θαλασσ. ἐπιχειρήσεις Πλοῖων

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΜΥΚΑΛΗ» ἀποχωρεῖ ἕκαστον Σάββατον καὶ ὥραν 3 μ.μ. ἀφιβᾷ διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Σύρον, Τῆνον, Ἡράκλειον, Χανιά.

«ΑΝΤΙΓΟΝΗ» Παρασκ. 8 Αὐγούστου ὥρα 8 μ.μ. διὰ Δεδέαγατς, Κεβάλλας, Ἅγιον Ὄρος, Θεσ)κίκην, Βόλον, Χαλκίδα καὶ Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΧΙΟΣ» ἀναχωρεῖ τῇ 10ῃ Αὐγούστου, ἡμέραν Κυριακὴν 8 μ. μ. διὰ Λῆμνον, Δεδέαγατς, Κεβάλλαν, Ἅγιον Ὄρος, Θεσ)κίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξανδραιαν.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΠΕΤΣΑΙ» ἀναχωρεῖ τῇ 11ῃ Αὐγούστου ἡμέραν Δευτέραν 10 π. μ. διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χανιὰ, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

***

Ροδόλφος Γ. Ράλλη. Ἀτμοπλ. Ἑταιρία Κεδίδε

Τὸ ἀτμόπλοιον «Famaka» ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην ἀπόγευμα 7 Αὐγούστου κατευθεῖαν διὰ Πειραιᾶ, Πόρτ—Σαΐτ, Ἀλεξάνδραιαν.

***

— **Ἀτμοπλοῖα «Πανταλέων»**

Γραμμὴ Νῆσων-Θεσ)νίκης. Τὸ ἀτμόπλοιον «Σπάρτη» ἀναχωρεῖ τὴν Παρασκευὴν ὥραν 9 διὰ Λῆμνον, Δεδέ-Ἀγάτς, Κεβάλλαν, Ἅγιον Ὄρος, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδα, Πειραιᾶ

Γραμμὴ Πειραιῶς. Τὸ ἀτμόπλοιον «ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ» ἀναχωρεῖ τὴν Κυριακὴν 10ην π. μ. διὰ Πλωμάριον, Χίον, Πειραιᾶ.

***

Ἀτμοπλοῖα Ν. Γ. Κυριακίδου «ΑΛΚΜΗΝΗ» Κυριακὴν 10 Αὐγ. διὰ Θεσ)νίκην, Βόλον, Πειραιᾶ, Ἡράκλειον Ἀλεξάνδραιαν, Πορ-Σαΐτ, Βηρυτὸν Γιάφφαν καὶ Κύπρον.

Πράκτωρ *Ε. Χρηστοφίδου*
Πάροδος Τραπέζης, Ἀθηνῶν

***

— **Ἑλληνικὴ Ἀτμοπλοῖα Ν. Ι. Εὐσταθίου**

Τὸ θαλαμηγὸν «ΝΕΙΛΟΣ» ἀναχωρεῖ τὴν 9ην Αὐγούστου ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 10ην πρωΐ διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Κεβάλλον, Δεδέαγατς, Λῆμνον.

Σημ. Ἀφῆξις εἰς Πειραιᾶ τὴν ἑπαύριον Κυριακὴν πρωΐαν.

Πράκτωρ *Εὐάγ. Ι. Πολυμιάδης*

***

Ἀτμοπλοῖα Σάμου Ἡίων — Α. Ἴγγλέση

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ» ἐκάστην Πέμπτην 10ην πρωΐ διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Βόλον, Χαλκίδα, Θεσσαλονίκην, Κεβάλλαν, Δεδέαγατς.

(Ἀφῆξις εἰς Πειραιᾶ Παρασκευὴν πρωΐαν).

***

— **Ναυτικὸν Γραφεῖον Ἀχιλ. Κουρκουλῆ**

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΚΕΡΚΥΡΑ» (Ἀτμ)ῆς Γιανουλάτος) ἀναχωρεῖ τὸ προσεχὲς Σάββατον 9 τρέχ. διὰ Δεδέαγατς, Κεβάλλαν, Θεσ)κίκην, Χαλκίδαν, Πειραιᾶ καὶ Κρήτην.

Τὸ πολυτελέστατον θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «ΤΑΥΓΕΤΟΣ» (Ἀτμ)ῆς Πουλάκου) πρεγματικῆς ταχύτητος 12 μιλίων ἀνεχωρεῖ τὴν προσεχῆ Δευτέραν μεσημβρίαν 11 τρέχ. διὰ Χίον, Πειραιᾶ καὶ Πελοποννήσου.

Ἀφῆξις εἰς Πειραιᾶ Τρίτην πρωΐ.

THE «SWIFT» PATENT WASHER

Ταχὺς προνομοῦχος πλυντὴρ «SWIFT».

Θαυμασία ἐφεύρεσις διευκολύνουσα τὸ γυνεικεῖον ἔργον. Μιᾶς ἑβδομάδος πλύσιν ἐτελεῖ εὐτομάτως εἰς μίαν ὥραν ἐνῷ ἀνεπαύσθε.

Χειρισμὸς ἀέτος καὶ εὐκολώτατος.

Καθαρίζει τὸ πλέον ρυπαρὰ φορέματα καὶ τὴν λεπτότατον ρουχισμὸν διὰ συνεχοῦ ρεύματος θερμοῦ ὕδατος καὶ ἀτμοῦ. Δημιουργεῖ ἐκμίζησιν διὰ τῶν πόρων τῶν ὑφασμάτων, χωρὶς νὰ καταστρέφῃ ταῦτα διὰ πιέσεως ὡς γίνεται εἰς ἄλλους πλυντήρας.

Εἰς τὸν πλυντῆρα Swift δύναται νὰ προσεθῇ καὶ ἰδιαίτερον μηχάνημα τὸ ὁπτὸν στραγγίζει καὶ σιτρώνει συνάμα τὰ πλυθέντα φορέματα.

Εὐθυνόμενος καὶ πρωτὸς εἰς κάθε οἰκίαν. Μὲ τὸ ἔξοχα 2—3 πλύσεων ἀποκτᾶται ὁ προνομοῦχον πλυντῆρα Swift.

ΤΑΡΑΝΤΑΛΙ ΙΓΑΛΛΙΚΑΙ

Τοῦ παγκοσμίου φήμης ἐργοστασίου Caruelle.

Παντὸς βάθους, ὕψους, καὶ ἀποδόσεως, ἐργοζόμενα διὰ πλουσιοτάτου ποικιλίας.

Ἠγγυημένοι, χειροκίνητοι καὶ ἠλεκτροκίνητοι.

Κατασκευασμένοι ἐκ μετάλου ἀνοξειδώτου.

Ἀπλούστατοι, οἰκονομικώτατοι, στεγρότητος εἰκοσαπλασίας τῶν συνήθων.

Κατάλληλοι (δι' ἄλμυρὸ καὶ γλυκὺ ὕδατο) εἰς ἀγροτικὴν, βιομηχανικὴν καὶ οἰκιακὴν χρῆσιν κ. τ. λ.

Ἔχουν σσσσις ἀπλουστάτη καὶ εὔκολος μὴ ἔχουσα ἀνάγκην σοφῆ ω.

Ἀντιπρόσωποι ἐν Μυτιλήνῃ
Ἐμμ. καὶ Γρ. Γαληνοῦ

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Χρηματαγορὰ Μυτιλήνης

Λίρα Ἀγγλίας	Δρχ.	255.—
Ἀδελφίκιον	»	56 76
Λίρα Τουρκίας Ταλὰτ	»	30.—
Γαλλικὸν Φράγκον	»	3.10

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΜΠΟΡ. ΔΕΛΤΙΟΝ

Σιτηρὰ Ἐγχώρια

	Χανδρ.	Λιστ.
Σῖτος ἡ ὀκᾶ	5 80	6.20
Κριθὴ »	4.10	4 40
Ἀραβόσιτος »	3.50	3 40

Ἄλευρα

Ἄλευρα πιτυροῦχα	6.40	6.60
Μέλας ἄρτος		5.30

Ἄλευρα πολυτελείας

Αὐστριακῆς	6 80	7.20
Φαρίνα Νέλσον	7 40	7.60
Λευκὸς ἄρτος		6.50
Σμιγδάλι	8.50	9.—

Ὄσπρια καὶ λαχανικὰ

Φασόλια ἡ ὀκᾶ	6.60	7.10
Φασολάκια »	6.—	6 40
Κουκκιὰ	5.20	5 60
Ρύβιθα χονδρὰ Μορόκου	8 40	8 80
» ψιλὰ ἐγχώρια	6.50	7.—
Πατάτες		3 60
Κρομμύδια ξηρὰ	1.60	2.—
Κρέας βοῦς	20.—	
» Μόσχου	24.—	
» Πρόβατου	15.—	
» Ἀρνίου	24.—	
» Τράγου	15.—	
» Αἰγὸς	15.—	
Ὀρνιθες ἡ μία	35.—	
Ὀρνίθια τὸ ἕνα	25.—	

Βούτυρα

Ἐκ Γάλακτος ἀγνὸς ἀ. ποιότ.	52	58
» β'. ποιότητος	40	44
» γ'. »	32	34
Λίπος Ἀμερικῆς	30	32

Ἔλαια

Α'. ποιότ ἀγουρέλαιον τὸ λαγήνι	138—	
Φαγώσιμον »	130—	ἡ ὀκᾶ 22
Ἡμιφαγώσιμον	118—	
Σαπωνέλαιον ἐφετινὸν	97—	
» περυσινὸν	107—	
Οἶνος μαῦρος ἀ. ἡ ὀκᾶ	7	8.—
» λευκὸ, ἀ. »	7	8.—
» ρετσινάτος »	6	7.—
» μαῦρος β'. »	5.50	6
» λευκὸς β'. »	6.—	7
Ρακὴ ἑξτρὰ	40	
» ἀ.	30	32
» β'.	20	22
Ζθῦκος	7—8	12 50
Οἰνόπνευμα φωτισμοῦ ἡ ὀκᾶ		13.60

Γάλα τυρὸς

Γάλα ἡ ὀκᾶ		7.—
Γιαούρτι ἡ ὀκᾶ		8.—
Ὠὰ τὸ ζεύγος	2.20	2.40
Τυρὸς λευκὸς (φέτα) ἡ ὀκᾶ		18.—
Κασκαβάλι		44.—

Ἄλλα εἴδη

Καφὲς Α'. ἡ ὀκᾶ	48.50	50.—
» Β'. »	47.50	49.—
Ζάκχαρις Ἀμερ. ἡ ὀκᾶ	13 50	14.—
» Ὀλανδίας	13.—	13 50
Ὄρυζα Κορλίνα	12.—	12 50
» Ρεζέτα	8.60	9.20
» Ρίγγοῦν	6.80	7 20
Μαυρόν πάσ. Εὐρ.	15—16	18—
» ἐγχώριον	8 90	9 80
Σάπων λευκὸς Α'	13.—	13 80
» » Β'	12.—	12.80
» πράσινος	12.—	12.80
Πυρηνοσάπων	11.50	12.30
Πετρέλαια Βατοῦμ τὸ δ χιλὸ δρχ.		90
» Βακοῦ »		90
» Πελωρὸς »		90
» Ρουμανίας Α'		90
Βαλωνίδια τὸ κοντάρι δρχ.		70
Καπνὸς εἰς φύλλα ἡ ὀκᾶ		24—32
» κεκαμένος		50
Μαλλὶ ἄβαλτο 100 ὀκάδ. δρχ.		2 000
» πλημέλα » »		2 300
Πίτυρα	2 40	2.60
Ἄλας		1.30
Ξυλάνθρακες	1.80	2.00
Κουσούνια		1,60

Ῥιζάσματα

Χασὲς α' ὁύρδα	11.—	12 —
» β' »	8 50	9.50
Τσίπα α' »	11.50	13
Φανέλλα α' »	16.00	18
Ξυλεία Ρουμανίας τὸ κυβ. μέτ.		1100
Ξυλεία Γιουγοσλαυίας		1700
» Ἐγχώριος		700

Δέρματα κατεργασμένα	Σόλες	Βυρσίλου ἑξτρὰ ἡ ὀκᾶ
		42—45
Βοὸς Ἀμερικῆς Α'	55—65	
» » Β'	45—55	

The «Ehag» Alarm Cash-Box

Χαλύβδινα φορητὰ χρηματοκιβώτια «Ἐχάγη» μὲ εὐτόματον μηχάνημα συναγερμοῦ.

Ἀπρόσιτα εἰς κλέπτας καὶ διαρρήκτας.

Τὰ χρηματοκιβώτια «Ehag» διαφέρουσι αὐτοτελῶς ἠλεκτρικὸν μηχάνημα συναγερμ

ΤΟΠΙΚΑ

— Διὰ τὸ Σανατόριον

Κατόπιν τῶν ἀνησυχιῶν τῆς ὁποίας ἐξεδήλωσαν οἱ κάτοικοι Ἀγιάσσου διὰ τὸν κίνδυνον ἐξ οὗ θὰ ἀπειλεῖτο ἡ κωμόπολίς των, ἐν ᾗ περιπτώσει ἤθελεν ἱδρυθεῖ τὸ σανατόριον εἰς θέσιν ἐξ ἡς; διέρχονται αἱ ὁδοσκαλῆνες τῆς κοινότητος, μετέβησαν ἐπὶ τοῦ τόπου χθές; εἰς Ἀγιάσσον μετὰ τοῦ κ. Νομάρχου οἱ Ἰατροὶ κ.κ. Δούκαρος, Σουρλάγκας, Πασχαλίδης; καὶ Δ. Μπούμπουρας, καὶ ἐξήτασαν μετὰ τῶν ἰατρῶν τῆς Ἀγιάσσου τὰς πιθανότητας ἀγιασμῶν κινδύνων.

Τὸ Συνέδριον τῶν ἐκπαιδευτικῶν κατόπιν μακρᾶς συζητήσεως ἐξέδωκε τὸ ἀκόλουθον ἀνακοινωθέν, διὰ τοῦ ὁποίου διασκεδάζονται αἱ ἀνησυχίαι τῶν κτιστόνων.

Πρακτικὸν

Ἐν Ἀγιάσσῳ σήμερον τὴν 7ην τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ ἔτους 1924 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν ἕνην μ. μ. συνεῖδόντες οἱ ὑπογεγραμμένοι Ἰατροὶ κατόπιν προσκλήσεως, τοῦ κ. Νομάρχου Λέσβου ἐν τῷ συνοδικῷ τῆς Ἱερᾶς ἐκκλησίας τῆς ἱερομένης Κοινότητος μετὰ μακρὰν συζήτησιν καὶ ἀνταλλαγὴν γνωμῶν τῶν ἐπισημόνων κατεήφαμεν ὁμοφώνως εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι οὐδεὶς κίνδυνος ἀπειλεῖ τὴν Ὑγείαν τῶν κατοίκων τῆς Κωμοπόλεως διὰ τῆς Ἱδρύσεως θεραπευτηρίου ἐν τῇ θέσει «Σβουνιὸς» λαμβανομένων πάντων των ὑπὸ τῆς Ἐπιστήμης ἐνδεικνυομένων μέτρων καὶ διασκευαζομένων καταλλήλως τῶν Ὑδραγωγῶν σωλήνων.

Ἐφ' ᾧ συνετάρη τὸ παρὸν ὑπογραφόμενον ὡς ἔπεται.

Οἱ Ἰατροὶ

Δ. Σουρλάγκας, Δ. Πούμπουρας, Σ. Πασχαλίδης, Ε. Δούκαρος, Ι. Τζανετής, Θεμ. Μαριγλῆς, Π. Σκλεπάρις, Γρ. Ζανετής.

— Ἡ ὑγεία τῆς Νήσου

Κατὰ τὸ τελευταῖον 24ωρον ἐσημειώθησαν πλεῖστα κρούσματα ἑλονοσίας, 3 δυσεντερίας καὶ 1 διφθερίτιδος.

— Κατάργησις φόρου ἰχθύων

Κατ' ἰδιωτικὴν τηλεγραφικὴν πληροφορίαν ἐξ Ἀθηνῶν ἐτυγχάνη τὸ διάταγμα τῆς καταργήσεως τοῦ φόρου τῶν ἰχθύων.

— Προσφορὰ

Ὁ κ. Σωτήριος Κιτσανούλης εἰς μνήμην τῆς μακαρίτιδος Πολυξένης Ἀποστόλου προσέφερεν εἰς τὸ Σωματεῖον «Ἀλληλοβοήθεια» δραχμὰς ἑκατόν. Τὸ Συμβούλιον εὐχαριστεῖ θερμῶς.

Ὁ κ. Παναγιώτης Θ. Μαρῖ ος προσέφερεν εἰς μνήμην τοῦ μακαρίτου ἀδελφοῦ τοῦ Δημητρίου διὰ δρ. 1000 ὑπὲρ τῶν Σχολείων τῆς Κοινότητος Πομφύλων, Ἱερᾶς Ἐκκλησ. Ἁγίας Βαρβάρας καὶ Ταξιαρχῶν, 290 ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Ἅγ. Γεωργίου, 500 ὑπὲρ τῆς ἐν Ἀφάλωνι ἐκκλησίας τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου καὶ 300 ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως Ἐφέδρων Πομφύλων.

— Οἱ ἀποδημοῦντες.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν πρὸς ἀποτροπὴν φυγαδεύσεως ἐπλήτων εἰ; τὸ ἐξωτερικὸν κατόπιν διατριβὴν διὰ τῆς ὁποίας διακανονίζει τὸν τρόπον τῆς ἐκδόσεως καὶ θεωρήσεως πιστοποιητικῶν στρατολογικῆς καταστάσεως δι' ἀπόδημίαν.

Οὕτω πιστοποιητικὸν στρατολογικῆς καταστάσεως δι' ἀποδημίαν δὲν δίδεται πιρὰ τοῦ οἰκείου στρατολογικοῦ γραφείου, ἄνευ τῆς ἐγγραφῆς πιστοποιητικοῦ ταυτότητος. Δι' αὐτοῦ θὰ πιστοποιῆται ἡ στρατολογικὴ κατηγορία (ἀπαλλαγὴ, ἀνοβολὴ, ὡς ἀπουβαστὴς κ.λ.π.) καὶ ὅτι ὁ αὐτὸν τυγχάνει στρατολογικῶς ἐν τάξει.

Τὸ πιστοποιητικὸν δύνατοι νὰ ἐκδοθῇ καὶ παρ' ἑτέρας στρατιωτικῆς ἀρχῆς ἐπὶ τῇ βάσει ἐγγράφου ἢ τηλεγραφήματος τοῦ ἀρμοδίου στρατολογικοῦ γραφείου ἐὰν ὁ πρὸς ἀποδημίαν δὲν διαμένῃ ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ οἰκείου στρατολογικοῦ γραφείου, ἀλλὰ ἐὰν ἐκδοσεν καὶ χορήγησιν δὲν ἀπορεῖτήτε νὰ γνωρίζῃ πρὸς τὸ στρατολογικὸν γραφεῖον. Ἐπὶ τοῦ πιστοποιητικοῦ θὰ ἐπικολλᾶται ἡ φωτογραφία τοῦ κατόχου. Ἡ θεώρησις τοῦ πιστοποιητικοῦ θὰ ἐ ἐργῆται παρὰ τῆς ἀστυνομικῆς ἀρχῆς τοῦ τόπου τῆς κατοικίας του ἢ διαρκοῦς διαμονῆς του ἢ ἐφ' ὅσον αὕτη δικαιεῖται παρ' ὀξωμαπικὸν καὶ ἡ ὁποία θὰ βεβαιοῖ ὑπευθύνω: ὅτι ἐκ τῆς ἐρεύνης καὶ ἐξετάσεως τῶν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ βιβλίων κατοζητουμένων καὶ κατεδιωκτικῶν ἐγγράφων δὲν καταβῆτεῖται ὁ εἰαιδήποτε αἰτίαν καὶ συνεπῶς εἶναι ἐλεύθερον νὰ ἀποδημήσῃ.

Διὰ τοὺς πρόσφυγας ἐν γένει ἰσχύουν τὰ αὐτὰ σὺν τῇ διαφορᾷ ὅτι τὸ πιστοποιητικὸν τῆς στρατολογικῆς καταστάσεως διὰ τοὺς ἐν τῇ περιφερείᾳ Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης θὰ ἐκδίδῃ τὸ ἀρμόδιον ἕκαστον στρατολογικὸν γραφεῖον. Διὰ τοὺς λοιποὺς θὰ ἐκδίδωσι τὰ κατὰ τόπους στρατολογικὰ γραφεῖα ἐπὶ τῇ βάσει πάντως ἐπισήμων στοιχείων ὅτι ὁ πρὸς ἀποδημίαν εἶν ὑπέρκε στρατολογικὴν ὑποχρέωσιν.

Ἄνευ τοιούτων πιστοποιητικῶν δὲν θὰ ἐπιτρέπεται ἡ ἀνοχώρησις. Διὰ τοὺς ἔχοντας συμπληρώσει τὸ 51ον ἔτος ἡλικίας τῶν δὲν ἀπαιτεῖται πιστοποιητικὸν στρατολογικῆς καταστάσεως; ἀλλὰ πιστοποιητικὸν ἡλικίας τοῦ Δημάρχου ἢ Προέδρου τῆς Κοινότητο μετὰ τῶν σχετικῶν θεωρήσεων τοῦ προσφοπείας καὶ μὴ καταζητήσεως αὐτῶν.

ΤΡΙΒΟΛΟΣ

— Ὁ συναγωνισμὸς μετέβαλεν δύο τοὺς συμπολίτας εἰς ἐξαιρετικοὺς.

— Καθηκεριὸς θεῶντει πρώτης τάξεως κινηματογραφικὰ ἔργα.

— Δωρεὰν.

— Τὸ Γεράκι μὲ τὸν Νοθέλλι καὶ τὴν Ζακουπίνην εἰς τὸν Ἀ. Κήπον ἐπιστρέφουσι.

— Προχθὲς ἐπιτέχθη διὰ δευτέραν φορὰν.

— Κατὰ γενικὴν πρόφημιτι ἀναζήτησιν.

— Εἰς τὸν Σελήνιόκηπον ἐπίσης ἐπιλχθὴ χθὲς τὸ «Μαγγαριτάρι τοῦ κινηματογράφου».

— Πραγματικὸ μαγγαριτάρι.

— Πρωταγωνιστεῖ ἡ Μπερτίνι.

— Εἰς τὸν κόλκον τῆς Γέρας ἤλιεύθεν προχθὲς τεραστῶδες ὀψάριον.

— Τὸ μῆκος του ὑπερέβαινε τὸ ὑψηλότερον σῶμα τῆς Μυτιλήνης.

— Πόσον ἔζυγιζε δὲν ἐγνώσθη.

— Διότι δὲν τὸ ἐχώρβῃε τὸ κανάρι.

— Ἐγνώσθη μόνον ὅτι ἀπὸ τὸ ἥμισυ τῆς κάτω σιαγόνος ἐχρειάσθησαν δύο πολυμελεῖς προσφυγικαὶ οἰκογένειαι.

—Εἰς τὸν στομαχὸν του εὑρέθησαν ὑπὲρ τὰς δύο ὀκάδας μικρὰ ψάρια.

— Ἐξ ὧν τὰ περισσότερα μπαρμπούνια.

— Δύο ἀγνοεῖται ἐπὶ πλέον πάπουτσο.

— Μαγγαριτάρι κανένα.

— Τῶρα ἐξηγεῖται τὸ θαῦμα τῆς ἐρήμου.

— Ἄν ἦσαν τόσο μεγάλα τὰ ψάρια τοῦ Χριστοῦ καὶ δεκακισχίλιοι θὰ ἐχόρταιναν.

— Ἡ πλέννες τοῦ ροδανιοῦ ἐξακολουθοῦν.

— Ἡ ζέστη δὲν ἔχει ἐπιδράσειν ἐπὶ τῶν θαυμασιῶν του.

— Ὁ μεγαλέτερος συνωστισμὸς παρατηρεῖται πρὸ τοῦ δελτίου

— Μετὰ τὸ δελτίον ἡ μαμᾶ ...ἀγουνεῖ.

— Ἡ ἔλλειψις τῆς στέγης ἐφθασε καὶ μέχρι τῶν ἐξοχῶν.

— Οὔτε ποιμενικὴ καλύβη δὲν εὑρίσκεται κενή.

— Τὴν ἔλλειψιν πληροῖ κατὰ τὸ δυνατὸν ἡ ἐφευρετικότης.

— Πολλοὶ συμπολῖται ἐγκαταστάθησαν ὑπὸ σκηνὰς καὶ καλύβας ἀπὸ καλάμια.

— Μεταξὺ αὐτῶν καὶ φίλοι πληρεξούσιοι οἰκογενειακῶν.

— Τοιουτοτρόπως ἐπανερχόμεθα σιγὰ σιγὰ εἰς τὴν προϊστόρικον κατάστασιν.

— Τὸ ἀχρήμονον καλοκαίρι θὰ παραθερίζομεν ἐν σπηλαίοις καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς.

— Μετὰ τὸν νυχτερίδων καὶ τῶν ἀλεπούδων.

— Καὶ τότε θὰ τελειοποιηθῶμεν εἰς τὸ Ὄχι.

— Εἰς βαθμὸν ἀσυναγώνιστον.

— Μᾶς πληροφοροῦν ἀπὸ τὴν Ἀγιάσσον :

— Τὰ χάνια ἐξεκενώθησαν χάριν τῶν προσκυνητῶν.

— Οἱ πρόσφυγες μετεφέρθησαν εἰς τὰς ἀποθήκας τῶν κοινοτικῶν ἐργοστασίων.

— Προσωρινῶς.

— Ἐννοεῖται ὅτι ἔγινεν ἡ δόσυσα ἀπολύμανσις τῶν ξενόνων.

— Προχθὲς ἔρχεξεν εἰς ὡρισμένα μέρη τοῦ ἐσωτερικοῦ.

— Εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Κορίνης ἡ βροχὴ ὑπῆρξεν ἄφθονη.

— Εἰς τὴν πόλιν μας μόνον ἀστραπαὶ μακρυναὶ ἐφαίνοντο τὴν νύκτα.

— Καὶ χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὀλίγον ψιχάλισμα.

— Εἰς τὰ Κιόσκι ἀνεβαίνει τὸ λούξ ταντικὰ κάθε βράδυ.

— Καὶ κατεβαίνει τὰ μεσάνυχτα.

— Διὰ νὰ τὸ βλέπουν οἱ συμπολῖται ἀπὸ ...μακρυά.

ὁ Κατανάγκης

ΔΗΛΩΣΙΣ

Καθιστῶμεν γνωστὸν ὅτι τὴν ἀντιπροσωπείαν τοῦ «Ἐλευθέρου Λόγου» διὰ τὰς περιφερείας Βατούσης, Φίλιας, Ἀνεμώτης, Πετροβόνια; Ρεῦμα καὶ Τελωνίων ἀνέλαβεν ὁ κ.Κώστας Ἀδαμαντίδης.

Διὰ τὸ Πλωμάριον, Ἀκράσιον, Βοῦρκον, Μεγαλοχῶρα, Πλαγιάν, Βορός, Ἄμπελικὸν, Παλαιοχῶριον καὶ Τρίγανα ἀντιπρόσωπός μας τυγχάνει ὁ κ. Δημήτριος Βάμβουρας.

Διὰ Μεσότοπον, Ἐρεσσὸν καὶ Ἄγραν ὁ κ. Εὔστρ. Καρτέρης.

Διὰ τὰ; ὑπολοίπους; περιφερείας ἀντιπρόσωπός μας τυγχάνει ὁ περιοδεύων κ. Β. Παναγιωτίδης.

Ὁ Διοικητὴς τῆς *Ἀλ. Καζῆς*

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Τὸ Σ. Ὑπουργεῖον Ἐννόμου τάξεως; δι' ἀνακοινωθέντος μᾶς: γνωρίζει ὅτι τὸ Κράτος ὑπόσχη ζημίαν ἑκατομμυρίων δρ. ἐὰν τῆς διοχειρίσεως τῆς προμηθείας τῶν σιτηρῶν καὶ ἀλεύρων διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ λαοῦ κατὰ τὴν ποίειαν περίοδον καὶ πέραν αὐτῆς, ἤμε πρόηχεσε διότι ἐρεύμᾶς τὴν τιμὴν τῆς πωλήσεως τοῦ σίτου καὶ ἀλεύρου πολὺ ὀλιγώτερον τοῦ πραγματικοῦ κόστου.

Ἐπειδὴ ὅμως τὸ τοιοῦτον δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξακολουθήσῃ καθὼς θὰ παρουσιάζετ μέγα ἔλλειμμα, ὁπότε θὰ εὑρίσκετο εἰς τὴν ἀνάγκην τὸ Κράτος νὰ καλύψῃ αὐτὸ διὰ νέων φόρων, ἔτσι θὰ ἐπιβρύνον καὶ πάλιν τὸν λαόν, διὰ τοῦτο ἀπὸ τοῦ π. ἔτους τὸ Κράτος διέκοψε τὸν Ἐπισιτισμὸν τῆς χώρας; καὶ ἀνέθεσε τὸν ἀνεφοδιασμὸν τοῦ Κράτους εἰ σιτηρὰ καὶ ἄλευρα εἰ; τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν.

Ἡ ἀπόφασις αὕτη τῆς Σ. Κυβερνήσεως ἀπεδέχθη ἐξ ἀρχῆς; ἄλαν ἐπιτυχῆς, καθόσον ἡ ἰδιωτικὴ αὕτη πρωτοβουλία τοῦ ἐπισιτισμοῦ τῆς χώρας ἀφ' ἑ ὸς ἐπέτυχεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς πλήρως, καὶ ὁ Κρατικὸς Προϋπολογισμὸς ἀπηλλάγη τοῦ περαιτέρω βάρους; ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης, καὶ ἀφ' ἑτέρου διὰ τοῦ ἐλευθέρου συναγωνισμοῦ ἐπετεύχθη ἡ κατάργησις τῶν τιμῶν τῶν ἀλεύρων καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου. Τὸ δὲ Σ. Ὑπουργεῖον τῆς Ἐννόμου Τάξεως ἄμα τῇ ἐφαρμογῇ τοῦ περὶ αἰσχροκερδείας Νόμου ἅμα ὡς εἶδε νέαν ἀπεφάνησιν τῶν σιτηρῶν, καθώρισε πρὸ δύο μηνῶν σύστημα διατιμήσεων τῶν ἀλεύρων καὶ ἐπομένως καὶ τοῦ ἄρτου κατὰ ὁ ταήμερον ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἑκάστοτε μέσης τιμῆς σίτου εἰς δολλάρια καὶ τῆς μέσης τιμῆς τοῦ δολλαρίου εἰ; δρχ. λαμβάνον τὴν μὲν τιμὴν τοῦ δολλαρίου εἰ; Συνάγμα ἐξ αὐθεντικῶν τηλ)των ἐκ Νέας Ὑόρκης περὶ τῶν ἑκάστοτε τιμῶν τοῦ σίτου, τὴν δὲ τιμὴν τῆς δρχ. ἐπὶ τῶν δολλαρίων ἐκ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Ἐπὶ τῇ βάσει δὲ τῆς ἀνωτέρω ἐνεργείας καὶ μεθόδου καθορίζομεν καὶ ἡμεῖς ἀπὸ διμήνου τὴν τιμὴν τῶν ἀλεύρων καὶ τοῦ ἄρτου διὰ τὸ ἑπόμενον διετάμηερον συγκρατοῦντες πάντοτε τὴν τιμὴν αὐτῶν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ καὶ οὐδέποτε ὑπὲρ τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν ἐργοσιασαρχῶν.

Διὰ τοῦτο δέον νὰ κατανοηθῇ παρὰ πάντων ὅτι ἡ τελευταία παρατηρουμένη συνεχὴς ἀνατίμησις τοῦ ἄρτου, ὀφείλεται πρώτον εἰ; τὴν σταθερότητα τῆς τιμῆς τοῦ Συνῆς καὶ δεύτερ ν ἐ ᾶκα τὴς ἐξαιρετικῆς καὶ σοβαρότατης ἀνατιμήσεως τῶν σιτηρῶν ἐν Ἀμερικῇ, ἥτις ἀπὸ ἑνὸς περίου μηνὸς ὑπερῶῆ τὰ 40% ὑπὲρ τὴν συνήθη τρέχουσαν τιμὴν αὐτῶν μὲ τάσιν νέας ἀνατιμήσεως.

Ἡ ἀνατίμησις δὲ αὕτη τῶν σιτηρῶν ὀφείλεται κυρίως εἰ; τὴν ἐξαιρετικῶς δυσμενῆ ἐφετεινὴν ἐσοδείαν τοῦ εἴδους τούτου, ἤμε ἐκτὸς τῆς Ἀμερικῆς καὶ τοῦ Καναδᾶ, παρουσιαζετ ιεῖ δυσμενεστέρα καὶ εἰς τὰ λοιπὰ σιτοπαραγωγικὰ μέρη ὡς καὶ εἰς τὴν Ρωσσίαν κλπ.

Κα ὶ ὁ μόνον διὰ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ συνῆς καὶ τῆς ἐλατώσεως ἐν μέρει τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ τουλάχιστον τοῦ σίτου (ὅπερ πρὸς τὸ παρὸν τουλάχιστον τυχαίνει δύνατον) εἶνε δυνατὸν νὰ ἔ χωμεν ὀκοπίμην ανα τοῦ ἄρτου, τὴν ἀκριβειαν τοῦ ὁποίου συμφώνως τῶν ἐκτεθέντων ὑφίσταται ἐξ ἴσου πάντε; οἱ λαοί.

Ἐκ τοῦ Γραφείου
Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητ. Μυτιλήνης

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἀριθ. 1266 ΑΘΗΝΑΙ 8 Αὐγούστου ὥρα 5.30 πρωΐνὴ

ΠΡΟΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΝ

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Κων)πόλεως ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ Ἕλλην πρεσβευτὴς κ. Πολίτης συνεργάσθη μετὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως Ἰσμὲτ πασᾶ διὰ τὸ ζήτημα τῆς προσεγγίσεως Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας.

Αἱ διαπραγματεύσεις εὐρίσκονται εἰς καλὸν σημεῖον παρ' ὅλην τὴν πολεμικὴν ἣν ἐξασκοῦν κατ' αὐτὰν ὡρισμέναι ἐφημερίδες αἵτινες οὔτε τὴν ἐπάνοδον τῶν Ἑλλήνων τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀνέχονται.

ΤΟΥΡΚΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΠΟ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΝ

Τηλεγραφήματα ἐξ Ἀγκύρας ἀναφέρουν ὅτι εἰς τῶν ὑπουργῶν τῆς Κυβερνήσεως Ἰσμὲτ πασᾶ ὑπέβαλε παραίτησιν ἐπειδὴ ἀντετίθεται κατὰ πάσης Ἑλληνοτουρκικῆς προσεγγίσεως. Λέγεται ὅτι ἀκόμη εἰς ὑπουργὸς εὑρίσκεται ὑπὸ παραίτησιν, δὲν ἐξεδήλωσεν ὅμως εἰσέτι τὴν διάθεσίν του ταύτην διότι ἐλπίζει νὰ ἐπικρατήσουν οἱ ἐναντίοι τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συνεννοήσεως κεκηρυγμένοι κύκλοι τῆς Ἀγκύρας.

ΡΑΔΙΟΥΡΓΙΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΩΝ

Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀγκύρας ὅτι τὴν κίνησιν τῶν κατὰ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς προσεγγίσεως; τούρκων, ἐνισχύουν καὶ οἱ ἐν Ἀγκύρᾳ διαμένοντες Βούλγαροι ἐπίσημα ἀπεσταλμένοι, διότι εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτῆς; διεβλέπουν μεγάλας βλάβας τῶν συμφερόντων των.

Ο ΚΕΜΑΛ ΥΠΕΡ

Ὁ πρόεδρος τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶς ὡ; καὶ ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς εἶνε κεκηρυγμένοι ὑπὲρ τῆς προσεγγίσεως μὲ τὴν Ἑλλάδα.

ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΣΟΦΟΥΛΗ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς χθὲς κατέπλευσεν εἰς Φάληρον, ἐπιστρέφων ἐκ Σάμου ὁ στόλος, τοῦ ὁποίου ἐπέβαινεν ὁ πρωθυπουργὸς κ. Σοφούλης.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδήλωσεν εἰς ἀντιπροσώπους τοῦ τόπου ἀποβιβζόμενος, ὅτι τὸ Ναυτικὸν ζήτημα διηυθετήθη, ἀμβλυνθεισῶν τῶν διαφορῶν μεταξὺ τῶν ἀξιωματικῶν οἱ ὁποῖοι ὑπέταξαν εἰς τὸν πατριωτισμὸν των κάθε προσωπικὴν ἀντιζηλίαν.

ΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Ἀναφορικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τῶν Δημοτικῶν καὶ Κοινοτικῶν ἐκλογῶν ὁ κ. Σοφούλης ἐδήλωσε καὶ πάλιν, ὅτι εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀναβληθοῦν καὶ ὅτι τὸ ἀπομένον ὑπουργικὸν συβούλιον θὰ κανονίσῃ τὰς λεπτομερείας τῆς διεξαγωγῆς αὐτῶν.

ΑΙ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΑΙ

Ὁ πρόεδρος τῆς Συνελεύσεως κ. Ρακτιβὰν κατήρτισε τὰς διάφορους κοινοβουλευτικὰς ἐπιτροπὰς ἐπὶ τῇ βάσει τῶν καταλόγων τῶν διαφόρων κομμάτων. Ὁ πληρεξούσιος Λέσβου κ. Παπανδρέου μετέχει εἰς τὰς περισσοτέρας.

ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ

Ὁ Διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας Φιλιππουπόλεως παρουσιασθεὶς ἐνώπιον τοῦ ἀναπληροῦντος τὸν ἐκεῖ Ἕλληνα Πρόξενον ἐζήτησε συγγνώμην διὰ τὸν λιθοβολισμὸν τοῦ Προξενείου.

Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΥ ΡΑΔΙΤΣ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Βελιγραδίου ὅτι οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ ἀγροτικοῦ κροατικοῦ, κόμματος ἐπέδοσαν τελεσίγραφον πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ζητοῦντες νὰ ἐπιτραπῇ ἡ ἐπιστροφὴ εἰς Σερβίαν τοῦ κ. Ράδιτς.

Οἱ ὑπουργοὶ Κορόσετς καὶ Σπάχο θεωροῦν τὴν ἐπιστροφὴν ταύτην φυσικωτάτην.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

ΠΕΝΘΗ

† Γρηγόριος Παπαμιχαὴλ

Ἀπὸ τὸν Ἀσώματον ἀγγέλλεται ὁ θάνατος τοῦ σεβαστοῦ φίλου Γρηγορίου Παπαμιχαὴλ, πατρὸς τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος κ. Εὐστρατίου Παπαμιχαὴλ.

Ὑπῆρξεν ἐκ τῶν παλαιῶν διανοουμένων τύπων τῶν χωριῶν, οἱ ὁποῖοι ἐλλιπουν σιγὰ σιγά. Κατὰ τὸν μακρὸν βίον του ἀφέρεσε πάντοτε ὅλας του τὰς δυνάμεις εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν κοινῶν. Ἐχρημάτισε ἐπὶ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν δημογέρων καὶ ἐπίτροπος τῆς ἐκκλησίας.

Ὦ; οἰκογενειάρχης ὑπῆρξε πρότυπον στοργικοῦ πατρός. Τὴν κηδείαν του παρηκολούθησεν ὅλη ἡ Κοινότης. Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον κατέθηκεν στέφανον ἐκ μέρους τοῦ χωρίου.

Εἰς τὴν θλίψιν οἰκογένειάν του ὁ «Ἐλ. Λόγος» ἐκφράζει τὰ θερμά του συλλυπητήρια.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 10 τρέχοντος ἐν τῷ Ἱερῷ Νεῷ τῆς Ἁγίας Βαρβάρας (Πομφύλων) ἐτήσιον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου καὶ λατρευτοῦ μας

Λεωνίδα Π. Βοστάνη

παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς, φίλους καὶ πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ, ὅπως; εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 8 Αὐγούστου 1944

Ἡ σύζυγος, τὰ Τέκνα, οἱ Συγγενεῖς

***

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 10ην τρέχοντος τελοῦντες ἐν τῷ Ἱερῷ Νεῷ ἁγίου Σωμάτων τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν συζύγου, καὶ μητρὸς

Μαρίας Δ. Γουρουκέλλη

(πρόσφυγος ἐκ Δικαλῆ)

παρακαλοῦμεν πάντες τοὺς τιμώντας τὴν μνήμην της ὅπως εὐαρεστούμενοι προέλθωσι καὶ συνενώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Σύζυγος, Τέκνα, Γαμβρὸς

Ἐγγονοί.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἐκ Πέτρας ἀγγέλλονται οἱ ἀρραβῶνες τῆς Ἀδοῦς Καλλιοῦφς Μπαλτᾶ μετὰ τοῦ καλλίστου ἐμπόρου καὶ φίλου κ. Πατέστου Λάζου. Ὁ «Ἐλ. Λόγος» δοββάζει τὰ θερμά του συγχαρητήρια.

ΘΕΑΜΑΤΑ

«Κῆπος Σελήνης»

Ἀπέψε πρὸ καὶ μετὰ τοῦ δείπνου κινηματογράφος. Κατὰ γενικὴν ἀπαίτησιν θὰ παιχθῇ ὁλόκληρον τὸ ἔργον ἡ *Μπερτίνι.*

(Ἐκ τῆς Δ)σεως)

«Δημ. Κῆπος»

«Μέσα στὰ χιόνια»

Τὸ θαυμάσιον ἔργον ὅπερ ἄρησεν τὰς καλλιτέρας ἐντυπώσεις στοὺς θεατὰς μὲ τὴν πρ βλὴν τῆς Ἀης Ἐποχῆς.

Ἀπόψε ἐξακολουθεῖ ἡ συνέχεια καὶ τὸ τέλος Βα Ἐποχῆ 5 μερῆ μὲ ἐλλ. ἐξηγήσεις. Ἂς προσέλθουν λοιπὸν οἱ θαυμασταὶ τῆς τέχνης νὰ παρακολουθήσουν νέας σκηνὴς μεγαλοπρεπεῖς. Ὑπὸ τὴν Ὀρχήστρας καὶ Μανδολινάτος νέα μουσικὰ τεμάχια χάρις στὸν κ. Καρανάση. Ἡ ἔκοδος ὡρισθη δρ. 3 μετὰ φόρου

Ἐτοιμασθῆτε διὰ τὸν *«Ζιγκοτόν».*

(Ἐκ τῆς Δ)σεως

Δήλωσις

— Ὁ Ἰατρὸς κ. *Ἰγν. Κέσεζης* ἀπὸ σήμερον 2 μέχρι τέλους Αὐγούστου δ' ἀπουσιάζει εἰς τὴν ἰδιαίτεραν του πατρίδα Μηθύμναν.

Μόνον τὰ λευκὰ

Φέρω εἰς γνῶσιν τοῦ Συλλόγου τῶν κυκηγῶν, ὅτι οἱ κατ' ἐφέλειαν παραγγελθεῖσαι καὶ ἰδικῶς κατασκευασθεῖσαι καρτοῦσαι πλήρ. **Κεy** εἰς λευκὰ κυτία, οὐδεμίαν σχέσιν ἔχουσιν μὲ τὰς κυκλοφορούσας τοιαύτας εἰς χρωματιστά

Ὁ προμηθευτὴς
Δ. Ἀποστόλου

Πλειστηριασμὸς ἀκινήτου

Ἐκτίθεται ἐ. ἑκούσιον ἐξάδικον πλειστηριασμὸν τῇ δεκάτῃ Αὐγούστου 1924 ἡμέρᾳ Κυριακῇ καὶ ὥρᾳ 10 — 12 π. μ. ἐνώπιον τοῦ Συβολαιογράφου Μυτιλήνης Α. Ι. Ἀντωνιάδου μία δ.ώροφος οἰκία τ.ῦ Ι. Κοκκίνου κειμένη ἐν τῇ συνοικίᾳ (Ἁγίου Συμεὼν) τῆς πόλεως Μυτιλήνης, σπαρτιζ μένη ἐν δώδεκα εὐρυχώρων δωματίων, μεθ' ὑπογείου καὶ σὺν ἐκτεταμένῃ καὶ τοιχογυρισμένῃ ἐξ δλων τῶν μερῶν, ἄνευ πατωμάτων καὶ παραθύρων, συνορεύουσα δ' ὁμοῦ; Β. Ἀργυρίου καὶ Δ. Πλωμαρίτου καὶ δρόμῳ ἀπὸ δύο μερῶν. Ἡ κατακύρωσις εἶνε τῆς ἀπ λύτου κρίσεως τοῦ Ἰδιοκτήτου. Οἱ βουλόμενοι νὰ πλειοδοτήσωσι δύνανται νὰ ἐπισκεφθῶσι προηγουμένως τὶ ν ἐν λόγῳ οἰκίαν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διὰ μίαν διετίαν ἡ ἀρχομένην τὴν 10ην Αὐγούστου 1924 ὁ ἐλαιόμυλος τῆς Ἱερᾶς Ἐκκλησίας Ταξιαρχῶν Καγιανίου. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται τὴν 10ην Αὐγούστου ἡμέραν Κυριακὴν ἀκριβῶς μεσημβρίαν ἐν τῷ Κοινοτικῷ Γραφείῳ τῆς Κοινότητος Καγιανίου. Οἱ ὅροι εἰσὶ κατατεθέμενοι ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ὡ; ἄνω Κοινότητος.

Οἱ Ἐπίτροποι τῆς Ἱερᾶς Ἐκκλησίας Ταξιαρχῶν Καγιανίου

ΑΠΩΛΕΣΘΗ τὸ χαρτοφυλάκιον τοῦ Γ. Σκυλλάκη περιέχων ἀπολυτήριον-φύλλον ταυτότητος- καὶ διάφορα ἔγγραφα.

Ὁ εὑρὼν αὐτὸ παρακαλεῖται ὅπως τὸ φέρῃ εἰς τὰ γραφεῖα μας καὶ θὰ ἀμειφθῇ.

**ΕΡΓΟΣ

ΔΙΑΦΟΡΑ

Φ ΙΣΤΟΡΙΚΑΙ ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑΙ Φ

Ἡ πρώτη ἀνακρίβεια ἀρχίζει ἀπὸ τὸν προπάτορά μας, τὸν ἀείμνηστον Ἀδάμ. Εἶχε κοινῇ ἡ ἰδέα, ὅτι εἰς τοὺς κήπους τοῦ Παραδείσου ἡ Εὔα, παρὰ τὴν θείαν ἀπαγόρευσιν, ἔφαγεν ἕνα μῆλον καὶ ὅτι ἔδωσεν ἄλλο ἕνα εἰς τὸν Ἀδάμ, ὁ ὁποῖος ὅμως δὲν κατώρθωσε νὰ χτὸ καταπῇ.

Τοῦ ἐστάθη εἰς τὸν λαιμὸν καὶ ἐγένησεν ἐκεῖ τὸ γνωστὸν «μῆλον τοῦ Ἀδάμ» (Romun Adam), ποὺ προέχει ἑνίοτε ἀπὸ τὰ ἀνδρικὰ κολλάρα.

Ἡ προκατακλυσμιαία αὐτὴ λεπτομέρεια διαψεύδεται. Εἰς δίην τὴν Βίβλον Γενέσεως, ὅπου περιέχεται ἡ ἀρχαία ἱστορία τοῦ προπατρικοῦ ἁμαρτήματος δὲν ὑπάρχει οὐδὲ λέξις περὶ «μήλου».

Ἰδοὺ τὸ σχετικὸν ἀπόσπασμα (Γενεσ. III., 6.) μετεφρασμένον πιστῶς εἰς τὴν καθομιλουμένην:

«... Καὶ ἴδαν ἡ γυνὴ εἶδεν, ὅτι τὸ δένδρον εἶχε καλὸν φαγώσιμον καὶ ὅτι ἦτο χάρμα ὀφθαλμῶν καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ τὸν δοκιμάσῃ κανεὶς διὰ νὰ γίνῃ γνωστικός, ἔπηρεν ἀπὸ τὸν καρπὸν τοῦ δένδρου καὶ ἔφαγε. Καὶ ἔδωκεν ἐπίσης ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸν σύζυγόν της· καὶ ἔφαγεν καὶ ἐκεῖνος...»

Μῆλον, ὦ; βλέπετε, δὲν ὑπάρχει εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν θλιβερὰν ἱστορίαν. Ἠμπορεῖ κάλλιστα νὰ ἦτο κυδώνιον, ἢ βερύκοκκον, ἢ ἀχλάδι, ποὺ ἔχει καὶ τὴν οὐρὰν ἀπίσω. Ἀλλὰ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ὁ ζωγράφος τοῦ μεσαίωνος, ὁ ὁποῖος ἔπτυξε πρῶτος τὰ ἀναπαραστήσῃ τὴν βιβλικὴν σκηνὴν, θὰ ἔθεσεν εἰς τὸ χέρι τῆς Εὔας ἕνα μῆλον, ἐπειδὴ μῆλον ἔτρωγεν, ἢ ἀνεμρεύετο ἐκεῖνην τὴν στιγμήν. Αὐτὸ ἦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ δημιουργηθῇ, μὲ τὸν καιρὸν, ὁλόκληρος παράδοσις.

Μήπως; δὲν ἔχομεν ἐπίσης τὴν ἐσφαλμένην ἀντίληψιν, ὅτι ὁ Ἀδὰμ καὶ ἡ Εὔα ἐξεδιώχθησαν ἀπὸ τὸν Παράδεισον, ἐπειδὴ εἶχον φάγει τὸ περίφημον αὐτὸ μῆλο; Ὅποιος διαβάσῃ τὴν «Γένεσιν», θὰ ἴδῃ, ὅτι, ἐνῷ πολλαὶ ποιναὶ ἐπεβλήθησαν διὰ τὸ προκατρικὸν ἁμάρτημα (ἐργασία μὲ ἱδρῶτα τοῦ προσώπου, πόνοι γεννήσεως κ.λ.π.) ἡ ἐκ τοῦ Παραδείσου ἐξορία δὲν περιελαμβάνετο μεταξὺ αὐτῶν.

Ἦτο ἁπλῶς μέτρον προληπτικόν. Τὰ ἐδάφια 22 καὶ 23 ἀποκλείουν κάθε ἀμφιβολίαν.

«... Καὶ τότε, διὰ νὰ μὴ τυχὸν ἐκτείνῃ τὴν χεῖρα του καὶ φάγῃ ἐπίσης ἀπὸ τὸ δένδρον τῆς Ζωῆς καὶ ζήσῃ αἰώνιως, Κύριος ὁ Θεὸς τὸν ἀπέστειλεν ἔξω τοῦ κήπου τῆς Ἐδέμ...»

Τὸ ὄρος Ἀραρὰτ τὸ γνωρίζετε; Βέβαια! Εἶνε τὸ βουνόν, ἐπὶ τοῦ ὁποίου διεσώθη ὁ Νῶε μὲ τὴν κιβωτόν του.

Καὶ ὅμως ἀπὸ προσεκτικὴ ἀνάγνωσις τῆς «Γενέσεως» — ἀλλὰ ἀπὸ φυσικὴ πηγάζουσα ἱστορικὴ πληροφορία — ἀρκεῖ διὰ νὰ πεισθῇ κανείς, ὅτι Ἀραρὰτ δὲν εἶνε ὀνομασία βουνοῦ, ἀλλὰ χώρας. Ἡ Γένεσις (VII', τὲ. 4) ὁρίζει σαφῶς, ὅτι ἡ κιβωτὸς ἐστάθη «ἐπὶ τῶν ὀρέων τοῦ Ἀραρὰτ». Ἄρα, τὸ Ἀραρὰτ ἦτο πράγματι μία περιφέρεια, περιλαμβάνουσα καὶ μερικὰ βουνά. Καὶ ἐὰν ἡ «Γένεσις» ὁμιλεῖ περὶ «ὀρέων τοῦ Ἀραρὰτ», τὸ πρᾶγμα, καθ' ὃν τρόπον καὶ ἡμεῖς, ὁμιλοῦντες λ. χ. περὶ τῶν «ὀρέων τῆς Πελοποννήσου».

Ἀλλ' ἡ «Γένεσις» ἀποδεικνύει ἐπίσης ὅτι δὲν εἶνε τελείως ἀκριβὴς ἡ συχνὴ μας ἔκφρασις, καθ' ἣν ὁ «Ἠσαὺ ἐπώλησε τὰ πρωτοτόκια του, ἀντὶ πιναίου φακῆ.». Εἰς τὸ κείμενον (XXV', ἐδ. 28—34) τὰ ὁποῖα γεγονότα εἶνε σαφῶς χωρισμένα. Ὁρίζεται δηλ.:

1) Ὅτι ὁ Ἠσαὺ ἐπώλησεν, ἄγνωστον ἀντὶ ποίας τιμῆς, τὰ πρωτοτόκια του εἰς τὸν Ἰακώβ.

2) Ὅτι ὁ Ἰακὼβ ἔδωσεν εἰς τὸν Ἠσαὺ ἄρτον καὶ ρόφημα φακῆ.»

Οὐδαμῶς ὅμως διαφέρεται ὅτι ἡ φακὴ αὐτὴ ἦτο τὸ ἀντίτιμον τῶν πρωτοτοκίων. Οἱ μεταγενέστεροι ἁπλῶς συνδέσαν αὐθαιρέτως τὰ δύο γεγονότα.

Καὶ ἐν τελευταῖον περιστατικὸν ἀπὸ τὴν Π. Διαθήκην. Ὅλοι γνωρίζομεν, ὅτι ὁ Ἀβεσσαλὼμ, υἱὸς τοῦ Δαυΐδ, ἐφονεύθη, ἐπειδὴ κατὰ τὴν ἀναφέρομεν φυγὴν τὰ μακρυὰ μαλλιά του ἐνεπλάκησαν εἰς τοὺς κλάδους ἑνὸς δένδρου ἀπὸ τοὺς, ὁποίους οὕτως ἔμεινε κρεμασμένος.

Ὁ γράφων μάλιστα ἐνθυμεῖται καὶ σχετικὴν εἰκόνας. Ἀλλ' οἱ πηγαὶ τῆς Π. Διαθήκη; οὐδὲ λέξιν περὶ κόμης ἀναφέρουν. Εἰς τὸ β' βιβλίον τοῦ προφ. Σαμουὴλ (XVIII', 9), ὁρίζεται λεπτομερῶς, ὅτι «...ἡ κεφαλή του ἐνεκλάκη εἰς τὸν δρῦν καὶ ἐκρεμάσθη οὐρανὸς μεταξὺ οὐρανοῦ καὶ γῆς ἐνῷ ἡ ἡμίονος, ἡς ἐπέβαινεν, ἐσυνέχισε τὸν δρόμον τη;».

Τὸ γεγονὸς λοιπὸν εἶ ε ὅτι ὁ Ἀβεσσαλὼμ ἐνεσφηνώθη κατὰ τύχην εἰς μίαν π ε ρ ό ν η ν, ἐξ ἐκείνων ποὺ σχηματίζουν τὰ κλάδοι τῆς δρυός. Τὰ μαλλιά του κατ' οὐδὲν εὐθύνονται.

⁂

Ἀ: ἐλθωμεν ἤδη εἰς τὴν Κ. Διαθήκην. Ὅλοι οἱ μεγάλοι καὶ μικροὶ ζωγράφοι, ὅσοι ἔχουν ἀναπαραστήσει τὴν σκηνὴν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, τοποθετοῦν εἰς τὴν δεξιὰν τοῦ ἀρχαγγέλου Γαβριὴλ ἕνα κρίνον.

Ἐν τούτοις, ὁ Εὐαγγελιστὴς Λουκᾶς (Γ', 26—38), εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλομεν τὴν σχετικὴν περιγραφὴν, δὲν κάνει μνείαν περὶ κρίνου ἢ περὶ οἱουδήποτε ἄλλου ἀντικειμένου, τὸ ὁποῖον ἐκράτει ὁ Ἀρχάγγελος. Λίθος λοιπὸν καὶ αὐτό.

Ἀλλ' ὑπάρχουν καὶ ἄλλα. Οἱ τρεῖς Μάγοι, ποὺ ἤλθαν ὁ Χριστὸν, κατὰ πᾶν π.ανάνεμ, δὲν ἦταν τρεῖς.

Ἐν πάσῃ περ πτώσει. Ὁ Εὐαγγελιστὴς Ματθαῖος (II', 1—15) δὲν ἀναφέρει ἀριθμὸν καὶ προφανῶς τὸ λάθος θὰ προῆλθεν ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι οἱ Μάγοι προσεκόμισαν τρεῖν εἴδη δῶρα: «Χρυσὸν, καὶ λίβανον καὶ σμύρναν». Εἰ, τὴν ἁπλῆν αὐτὴν λεπτομέρειαν, οἱ ἀγιογράφοι ἐθεώρησαν καλὸν νὰ σημειοθοῦν αἱ ἐζωγράφισαν εἰς ὅλας τὰς εἰκόνας; τοὺς τρεῖς Μάγους.

Σημειωτέον, ὅτι ἐκ τῶν λοιπῶν εὐαγγελιστῶν ὁ μὲν Λουκᾶς, ὁμιλεῖ περὶ προσκυνήματος τῶν β ο σ κ ῶ ν ἀπλῶς, χωρὶς νὰ ἀναφέρῃ ἀριθμὸν, οἱ δὲ Μάρκος καὶ Ἰωάννης οὐδὲ μνείαν κάμουν τοῦ ἐπεισοδίου. Παρ' ὅλα ταῦτα ὅμως: εἰ παμπόνηροι ἱερεῖς τῆς Μητροπόλεως τῆς Κολωνίας ἐνθέτουν μεταξὺ τῶν ἱερῶν κειμηλίων τῆς Ἐκκλησίας τρία κρανία, τὰ ὁποῖα δήθεν ἀνήκουν εἰς τοὺς Μάγους.

Λόγῳ τῶν ψηφίων π. Χ. καὶ μ. Χ. μὲ τὰ ὁποῖα συνοδεύομεν ὅλας τὰς χρονολογίας, εἶνε φυσικὸν νὰ πιστεύωμεν ὅτι ὁ Χριστὸς ἐγεννήθη τὴν 25 Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους 1 μ. Χ. Τὸ λάθος αὐτὸ ὀφείλομεν ὅλοι εἰς τὸν Θεολόγον Διονύσιον (Ζ', μ. Χ. αἰῶνα) ὁ ὁποῖος, ἐν πρώτοις, θὰ ἔπρεπε νὰ γράψῃ ὅτι οἱ ἀστρονόμοι ὀρθότατα ποιοῦντες, ὀνομάζουν τὸ πρῶτον μ. Χ. ἔτος Ο. Εἰς τρόπον, ὥστε καὶ ἂν ἦταν ὀρθοὶ οἱ ὑπολογισμοὶ τοῦ Διονυσίου, θὰ ἔπρεπε νὰ ὁρίζεται ὡς ἡμερομηνία τῆς Γεννήσεως ἡ 25 Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους Ο. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου, αἱ ἔρευναι τῶν χρονολογιῶν ἀπέδειξαν ὅτι ὁ Χριστὸς ἐγεννήθη ἐπὶ Αὐτοκράτορος Αὐγούστου, τὸ ἔτος 4 μ. Χ.

Καὶ μία ἄλλη ἀνακρίβεια, σχετικὴ μὲ τὴν σταύρωσιν τοῦ Χριστοῦ. Ὅλοι οἱ εἰκόνες τοῦ Ἐσταυρωμένου τὸν παριστοῦν μὲ καρφωμένα καὶ τὰ πόδια, ἐνῷ κατὰ πᾶσαν βεβαιότητα, μόνον οἱ χεῖρες ἐκαρφώθησαν εἰς τὸν σταυρόν. Τὸ λάθος πιθανῶς προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι κατὰ τὸ ἐπεισόδιον τοῦ ἀπίστου Θωμᾶ, ὁ Χριστὸς λέγει εἰς τοὺς μαθητάς του (Λουκᾶ XXIY') :

«Ἴδατε τὰς χεῖρές μου καὶ τοὺς πόδας μου ὅτι οὐδὲς ἐγὼ εἰμί· ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε. Ὅτι πνεῦμα σάρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει καθὼς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔχοντα. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐπέδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας.»

Ἀλλὰ προφανῶς, οἱ λόγοι τοῦ Χριστοῦ, ἐφιστῶντος τὴν προσοχὴν τῶν Μαθητῶν εἰ, τὰ ἄκρα του, ἀφεῦρα τὴν διαπίστωσιν τῆς ταυτότητός του καὶ ὄχι τῶν πληγῶν των. Τοῦ σταυροῦ μάλιστα, ἐξ ὅσων λέγει κατόπιν ὁ Θωμᾶ, φαίνεται, ὅτι μόνον εἰς τὰς χεῖρας ἀνεζήτει τὸν «τύπον τῶν ἥλων». Τὸ Ἅλιον πιστοποιεῖται καὶ ἀπὸ τὰ λοιπὰ εὐαγγέλια. Μερικοὶ μόνον ψηλοὶ κάμνουν λόγον περὶ πληγωμένων ποδῶν. Ἀλλ' ἐκεῖ πλέον πρόκειται περὶ ποιητικῆς ἀδείας.

ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΘΕΡΜΩΝ ΚΟΥΡΤΖΗ

Ἐπειδὴ ἡ λειτουργεία τοῦ Ἠλεκτροθεραπευτηρίου ὑψίσυχνα ρεύματα, Ἀκτῖνες Ραίντγκεν, Καταφορήσεις, Ὑδροηλεκτρόλουτρα, Γαλβανισμὸς, Φαραδισμὸς κλπ.] ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ ἐξ Ἀθηνῶν μετακληθέντος εἰδικοῦ ἰατροῦ κ. Α. Δεσποτοπούλου, θὰ διαρκέσῃ ὀλίγον μόνον χρόνον, καθίσταται τοῦτο γνωστὸν ὥστε οἱ ἔχοντες ἀνάγκην θεραπείας δι' ἀρθριτικὰ καὶ νευρικὰ νοσήματα (ἰσχιαλγίαν, ἀρθρ. ἐκζέματα, διαβήτην, ἐντεροκολίτιδα, παραλύσεις) προσέρχονται τὸ ταχύτερον πρὸς ἐξέτασιν, καθ' ἑκάστην 9—12 π. μ.

"ΒΙΟ,,

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΓΕΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Α) **Κλάδος Μηχανουργικός:** Ἀναλαμβάνει μελέτας, ἐγκαταστάσεις καὶ τὴν προμήθειαν ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ ἢ κατασκευὴν μηχανημάτων διά: Οἰνοποιεῖα, Οἰνοπνευματοποιεῖα, Ποτοποιεῖα, Ἀρωματοποιεῖα κ. τ. λ.

Κατασκευάζονται εἰς τὰ μηχανοποιεῖα «Βίο» Ἐλαιοτριβεῖα, Ἐλαιοπιεστήρια, Σταφυλοθλιπτήρια, Σταφυλοπιεστήρια, Ζυμωτήρια, Τουβλομηχαναὶ κ. τ. λ.

Β) **Πωλοῦνται** Μαγκανοπήγαδα, Ἀντλίαι φυγόκεντροι καὶ ἀλυσσοφόροι ἐντελῶς νέου συστήματος χωρὶς σωλήνας, οὐδέποτε καταστρεφόμεναι καταλληλότατοι διὰ κτήματα, κήπους κ. τ. λ.

Κλάδος Ζυμοτεχνικός: Παράγει ζύμην πεπιεσμένην διὰ τῆς χρήσεως τῆς ὁποίας ὁ ἀρτοποιὸς ἔχει τὰ ἑξῆς πλεονεκτήματα:

1ον) Εὐκολίαν καὶ ταχύτητα εἰς τὴν κατασκευὴν ἄρτου.

2ον) Ταχύτερον ψήσιμον, δηλ. οἰκονομία εἰς καύσιμον ὕλην.

3ον) Αὔξησις ἀποδόσεως σημαντικωτάτη καὶ 4ον) καλλιτέρευσις τῆς ποιότητος.

Γ) **Κλάδος Οἰνοπνευματοποιεῖας:** Οἰνόπνευμα καθαρὸν, ἐντελῶς ἄοσμον διὰ ποτοποιΐαν.

Δ) **Κλάδος Χημικῆς Βιομηχανίας:** Χημικὰ προϊόντα πρωτίστης ποιότητος.

Ε) **Κλάδος Μεταλλευτικός:** Ἀσφαλτωρυχεῖον ἐν Μαραθουπόλει Ἐργοστάσιον κατεργασίας ἀσφάλτου ἐν Ἀθήναις.

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος διὰ τὰς Νήσους Λέσβον, Χίον καὶ Σάμον

ΞΕΝΟΦΩΝ Ν. ΑΜΜΑΝΙΤΗΣ

(Στοὰ Μολίνου)

Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Θέτει εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κοινοῦ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ νέου Ὑπ)ματος αὐτῆς ἐν Πλαμαρίῳ οὕτινος αἱ ἐργασίαι ἄρχονται ἀπὸ 1ης Αὐγούστου.

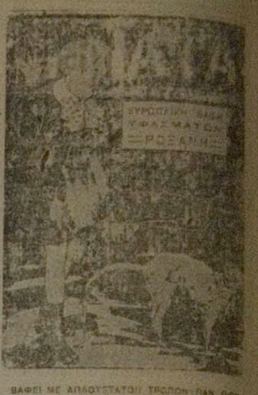
Τὸ νέον ἱδρυθὲν ὑπ)ατόστημα οὕτινος ἡ ἵδρυσις ἐγένετο εἰδικῶς δίκῳ ἐξυπηρετήσεως τὰ συμφέροντα τῶν πολυπληθοῦς μας πελατείας τῆς ὑπαίθρου χώρας, θέλει ἐξαρτᾶσθε κατ' εὐθείαν ἐκ τοῦ Ὑπ)ματος Μυτιλήνης οὕτινος θ' ἀποτελεῖ οὕτως εἰπεῖν Παράρτημα, καὶ θέλει ἐκτελεῖ ἁπάσας τὰς τραπεζικὰς ἐργασίας, ἤτοι:

Δάνεια ἐπὶ Ἐμπορευμάτων καὶ ἐλαίων, Δάνεια ἐπὶ Χρεωγράφων, Προκαταβολαὶ ἐπὶ Φορτωτικῶν, Ἀγορὰ καὶ πώλησις Συ)τος εἰς τιμὰς Μυτιλήνης, ἔκδοσι, ἐπιταγῶν Ἐσωτερικοῦ, Ἀγορὰ καὶ πώλησις Χρεωγράφων καὶ ὁμολογιῶν Ἀναγκαστικοῦ Δανείου, Εἰσπράξεις.

Καταθέσεις εἰς Ὁ)χομός α' ζήτησιν πρὸς 3 1|2 ο)ο

Ταμιευτήριον 4 ο)ο

Καταθέσεις εἰς Συ)μα α' ζήτησιν πρὸς 3 1|2 ο)ο



ΒΑΦΕΙ ΜΕ ΑΠΛΟΥΣΤΑΤΟΥ ΤΡΟΠΟΝ ΠΑΝ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΥΦΑΣΜΑ, ΚΝΟΥΚΑ Η ΝΗΚΑ ΜΕ ΧΡΩΜΑΤΑ ΖΩΗΡΟΤΑΤΑ ΧΩΡΙΣ ΠΟΤΕ ΝΑ ΣΕΒΑΣΘΟΥΝ. ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΦΙΛΙΚΩΝ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΔΙ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ ΔΙΑΡΚΗ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗΝ.

ΝΑΞΟΠΟΥΛΟΣ & ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΕΤΑΙΡΙΑ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΩΝ & ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Λ. Δ. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗ & Σια

Κεφάλαιον Κατεβεβλημένον

Δρχ. 1.000.000

Γραφεῖα: Σταθμὸς Ἀνδρου 12 Ὀμόνοια Ἀθῆναι.

Ἐργοληψίαι Οἰκοδομικαὶ — Τεχνικαὶ — Ἀγοραπωλησίαι κτημάτων — Δάνεια — Ἀσφάλειαι.

ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝ

- τὰ νέα Σιγαρέττα -

ΧΙΩΤΕΛΗ

ΔΡΧ. 4

Εἶναι ἀπὸ καπνὰ καθαρῶς *Ἀγρινίου.*

Εἶναι *σέρτικα.*

Κατασκευὴ σιγαρέττων τελεία.

Νέον κυτίον

Εἶναι ἀνώτερα ὅλων.

— ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ —

Διαλυθέντος τοῦ συνεταιρισμοῦ τῶν κ. κ. ἀδοντοϊατρῶν *Μ. Χ. Γρηγορίου* καὶ *Σ. Συνόδη*, ὁ γνωστὸς ἀφεδρος ὀδοντοϊατρὸς

Σ. ΣΥΝΟΔΗΣ

εἰδοποιεῖ τὴν πολυπληθῆ πελατείαν του ὅτι ἐν τῇ νήσῳ ὁλόκληρος ὁ; καὶ τοὺς ἀφεδρους ὅτι μετέφερε τὸ ὀδοντοϊατρεῖόν του εἰς τὴν οἰκίαν του κειμένην ἀκριβῶς ἀπέναντι τῆς Ἐκκλησίας Ἁγ. Ἀποστόλων.

Τὸ Ἰατρεῖον ἔχει πλουτισθῆ μὲ ὅλα τὰ νεώτερα Ἐπιστημονικὰ συστήματα καὶ μὲ ὅλα τὰ πρώτης ποιότητος.

Ἐργασία τεχνικὴ, ἐγγυημένη καὶ ἐξαγωγὴ ὀδόντων ἀνώδυνος.

Τοὺς ὀδελφοὺς πρόσφυγας μὲ τιμὰς ἔστω συνεργασιοῦ.

ΕΔΩΔΙΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ **ΑΛΦΑ**

Εἰδικῶς διὰ τὴν Ἑλλάδα παρασκευαζόμενα

ΔΙΑ ΣΟΥΠΕΣ

ΠΟΤΡΕΛΕΣ ΚΑΙ ΓΑΛΟΥΤΣΙΑΤΑ

— Φαρίνες — Μπιζέλι — Φασόλι — Ρεβύθι — Κουκί — Ριζάλευρον — Ἄχνη καὶ Σιμιγδαλάτον — Κόρν — Φλάουερ —

Ἀπὸ ὑλικὰ ἀρίστης ποιότητος. Δι' ἄκ φλοιώσεως καὶ ἐπιστημονικῆς θερμάνσεως ἐντὸς εἰδικοῦ κλιβάνου, μετατρέπονται καθιστάμενα **εὐπεπτότατα, ἀναλογητικότατα καὶ νοστιμώτατα.** Εἰδικῶς δὲ μικρὰ παιδιά, ἀσθενεῖς, ἀνορεξίας, ἐξησθενημένους ἀργαλισμοὺς **καὶ καλοφαγάδες.**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

Εἰς ὅλα τὰ Παντοπωλεῖα.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ: *Ὁδὸς Πειραιῶς* (ἔναντι ἐργοστασίου Παυλίδη).

ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

Ἐὰν θέλετε νὰ μὴ ἔχετε κηλίδας εἰς τὸ πρόσωπον ποὺ τόσον ἀσχημίζουν καὶ νὰ διατηρήσητε τὴν αἰωνίαν νεότητα, ὡς καὶ τὴν στιλπνότητα τῶν μαλλιῶν σας πολὺ ἀποτελεῖ τὸν ὡραιότερον πλοῦτον τῆς κεφαλῆς, προτιμήσατε τὴν βαφὴν τριχῶν **ΛΑΪΔΗ.**

Ἐπίσης διὰ νὰ μὴ βασανίζεσθε ἀπὸ τοὺς κάλους σας μεταχειρίζεσθε τὴν **ΕΚΡΙΖΟΝΤΙΛΗΝΗΝ.**

Διὰ τὴν κακοσμίαν τῶν ποδῶν ἀγοράζετε τὴν **ΣΑΛΗΠΟΡΙΝΗΝ.**

Ὅλοι οἱ ἄνω σκευασίαι πωλοῦνται εἰς τὸ Φαρμακεῖον

Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Ταχτικοὶ Ἰατροὶ Φαρμακείου = *Γ. Καλλιπολίτης* Παθολόγος-Μαιευτὴρ

Πρ. Γιαννόπουλος » Παιδίατρος

Ἐργοστάσιον Σιγαρέττων **Λ. ΜΑΡΟΥΛΗ**

(Ἀνώνυμος Ἑταιρία) **ΚΑΒΑΛΑ**

Ἔφθασαν τὰ περίφημα ἀρωματικὰ σιγαρέττα τοῦ περφημισμένου ἐργοστασίου Καβάλλας Λ. ΜΑΡΟΥΛΗ

ΝΙΚΗ, ΣΠΕΣΙΑΛ, ΣΑΝ ΡΙΒΑΛ, ΛΗΘΗ, ΕΘΝΙΚΟΝ

Διανεκῆ πώλησις εἰς ὅλα τὰ Καπνοπωλεῖα.

ΒΙΒΛΙΑ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ

Μὲ μηνιαίας δόσεις 20, 30, 40, 50 δρ. ἀγοράζετε ἐκλεκτὰ βιβλία τοῦ Ἐκδοτικοῦ Ὀίκου **Χ. Γωνιάρη** καὶ Σία ἀξίας 200, 300, 400, 500 δραχμῶν ἀπὸ τὸ κατάστημα τῶν **Υἱῶν Χ. Δανελῆ.**

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διὰ μίαν τριετίαν νεόκτιστος οἰκία ἐκ 4 δωματίων ἐν τῇ συνοικίᾳ Πόρτες. Πληροφορίαι παρὰ τῷ Εὐστ. Θίῳ Λολοσίδη. Κοφεντζοῦ «Ἐλληνοποντος» ἔναντι Τραπέζης Ἀθηνῶν.

ΖΥΘΟΣ **ΦΙΞ** ΠΑΓΟΣ

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ